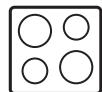


<b>CS</b>	<b>Návod k použití</b>	2
	Varná deska	
<b>ET</b>	<b>Kasutusjuhend</b>	19
	Pliidiplaat	
<b>LV</b>	<b>Lietošanas instrukcija</b>	36
	Pīts	
<b>LT</b>	<b>Naudojimo instrukcija</b>	53
	Kaitlentė	

HK634150XB



**AEG**  
perfekt in form und funktion

# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>3</b>
<b>2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....</b>	<b>4</b>
<b>3. POPIS SPOTŘEBIČE.....</b>	<b>6</b>
<b>4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....</b>	<b>8</b>
<b>5. TIPY A RADY.....</b>	<b>11</b>
<b>6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>12</b>
<b>7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....</b>	<b>13</b>
<b>8. INSTALACE.....</b>	<b>15</b>
<b>9. TECHNICKÉ INFORMACE.....</b>	<b>17</b>
<b>10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....</b>	<b>18</b>

## PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro  
váš spotřebič:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a rady



Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přiblížovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.

- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor nádoby.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace



#### UPOZORNĚNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řídte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemístování spotřebiče buděte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.

- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Zajistěte instalaci samostatného nehořlavého panelu, který bude zakrývat spodek spotřebiče.
- Ujistěte se, že je mezi pracovní deskou a přední stranou spotřebiče umístěný pod ní prostor pro proudění vzduchu alespoň 2 mm. Záruka nekryje škody způsobené nedostatečným prostorem pro proudění vzduchu.

### 2.2 Připojení k elektrické síti



#### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kably.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obratěte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení,

pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemníci jističe a stykače.

- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k rádnemu odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

## 2.3 Použití spotřebiče



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Nespolohujte se na detektor nádoby.
- Na varné zóny nepokládejte příbory nebo pokličky. Mohly by se zahrát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Pokud je povrch spotřebiče prasklý, okamžitě jej odpojte ze sítě. Zabráňte tak úrazu elektrickým proudem.
- Když je spotřebič zapnutý, uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí přiblížit k indukčním varným zónám blíže než na 30 cm.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.

- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



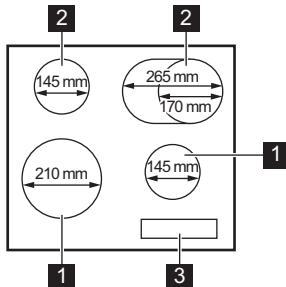
#### **UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínajte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihnete.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místnosti.

## **3. POPIS SPOTŘEBIČE**

### **3.1 Uspořádání varné desky**



## **2.4 Čištění a údržba**

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Před prováděním údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlnkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

## **2.5 Likvidace**



#### **UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obratěte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odíznejte a vyhodte síťový kabel.

## **2.6 Obsluha**

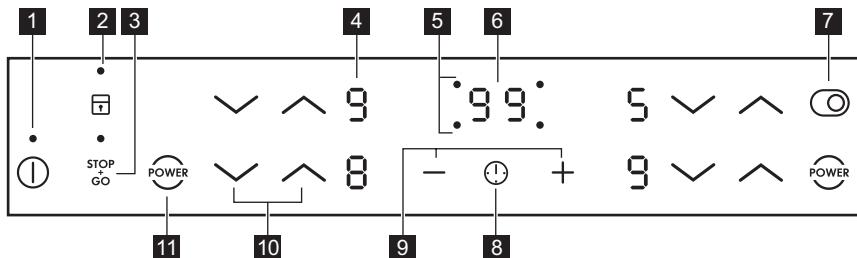
- Pro opravu spotřebiče se obratěte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

**1** Indukční varná zóna

**2** Varná zóna

**3** Ovládací panel

### 3.2 Rozvržení ovládacího panelu



K ovládání spotřebiče používejte senzorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuty.

Sen- zorové tlačít- ko	Funkce	Poznámka
1	① ZAP/VYP	Slouží k zapnutí a vypnutí varné desky.
2	□ Blokování tlačítek / Dětská bezpečnostní pojistka	Slouží k zablokování a odblokování ovládacího panelu.
3	STOP + GO	Slouží k zapnutí a vypnutí funkce.
4	-	Displej nastavení teploty
5	-	Ukazatele časovače varných zón
6	-	Displej časovače
7	○	Slouží k zapnutí a vypnutí vnějšího okruhu.
8	②	Slouží k volbě varné zóny.
9	+ / —	Slouží ke zvýšení nebo snížení času.
10	△ / ▽	Slouží k nastavení teploty.
11	POWER	Funkce posílení výkonu
		Slouží k zapnutí a vypnutí funkce.

### 3.3 Displeje nastavení teploty

Displej	Popis
□	Varná zóna je vypnuta.

Displej	Popis
	Varná zóna je zapnutá.
	Je zapnutá funkce STOP+GO.
	Je zapnutá funkce Automatický ohřev.
	Je zapnutá funkce Funkce posílení výkonu.
	Došlo k poruše.
	Varná zóna je stále horká (zbytkové teplo).
	Je zapnutá funkce Blokování tlačítek /Dětská bezpečnostní pojistka.
	Nevhodná nádoba, příliš malá nádoba nebo na varné zóně není žádáná nádoba.
	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.

### 3.4 Ukazatel zbytkového tepla



#### UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí popálení zbytkovým teplem.

Indukční varné zóny vytvářejí teplo potřebné k vaření přímo ve dně varné nádoby. Sklokeramická varná deska se ohřívá teplem nádoby.

## 4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



#### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 4.1 Zapnutí a vypnutí

Stisknutím na jednu sekundu varnou desku zapnete nebo vypnete.

### 4.2 Automatické vypnutí

**Tato funkce varnou desku automaticky vypne v následujících případech:**

- všechny varné zóny jsou vypnuty,
- po zapnutí varné desky jste nenastavili teplotu,
- něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel na déle než 10 sekund (pánev, utěrka, atd.). Ozve se zvukový signál a varná deska se

vypne. Odstraňte všechny předměty, nebo vyčistěte ovládací panel.

- se deska se příliš zahřeje (např. když se vyvaří obsah nádoby). Před dalším použitím varné desky je nutné nechat varnou zónu vychladnout.
- použijete nevhodné nádoby. Symbol se rozsvítí a za dvě minuty se varná zóna automaticky vypne.
- po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po určité době se rozsvítí a varná deska se vypne.

**Vztah mezi nastavením teploty a dobou, po níž se varná deska vypne:**

Nastavení teploty	Varná deska se vypne po
1 - 2	6 hodinách

Nastavení teploty	Varná deska se vypne po
3 - 4	5 hodinách
5	4 hodinách
6 - 9	1,5 hodině

### 4.3 Nastavení teploty

Pomocí zvýšte nastavenou teplotu.

Pomocí snížte nastavenou teplotu.

Současným stisknutím a vypnete varnou zónu.

### 4.4 Zapnutí a vypnutí vnějších okruhů

Účinnou varnou plochu můžete přizpůsobit velikosti varné nádoby.

Použijte senzorové tlačítko:

**Zapnutí vnějšího okruhu:** stiskněte senzorové tlačítko. Rozsvítí se kontrolka.

**Vypnutí vnějšího okruhu:** tiskněte senzorové tlačítko, dokud kontrolka nehasne.

### 4.5 Automatický ohřev

Zapněte-li tuto funkci, lze tak dosáhnout potřebné teploty za kratší dobu. Tato funkce nastaví na určitou dobu nejvyšší teplotu a pak ji sníží na správné nastavení.



Aby bylo možné funkci zapnout, varná zóna musí být chladná.

**Zapnutí funkce pro varnou zónu:** stiskněte (rozsvítí se ). Ihned stiskněte (rozsvítí se ). Ihned stiskněte , dokud se nezobrazí správné nastavení teploty. Po třech sekundách se rozsvítí .

**Vypnutí funkce:** stiskněte .

### 4.6 Funkce posílení výkonu

Tato funkce dodá indukčním varným zónám více elektrické energie. Funkci lze zapnout pro indukční varnou zónu pouze na omezenou dobu. Poté se indukční varná zóna automaticky přepne na nejvyšší teplotu.



Viz část „Technické informace“.

#### Zapnutí funkce pro varnou zónu:

stiskněte . Rozsvítí se .

**Vypnutí funkce:** stiskněte nebo .

### 4.7 Časovač

#### Odpočítávání času

Tuto funkci můžete použít k nastavení délky zapnutí varné zóny při jednom vaření.

**Nejprve zvolte varnou zónu, poté zvolte funkci.** Teplotu můžete nastavit před nebo po nastavení funkce.

**Nastavení varné zóny:** stiskněte

opakovaně , dokud se nerozsvítí kontrolka požadované varné zóny.

**Zapnutí funkce nebo změna času:**

stiskněte nebo časovače a nastavte čas (00 - 99 minut). Když kontrolka varné zóny začne blikat pomaleji, odpočítává se čas.

**Kontrola zbývajícího času:** zvolte

varnou zónu pomocí . Kontrolka varné zóny začne blikat rychleji. Na displeji se zobrazí zbývající čas.

**Vypnutí funkce:** zvolte varnou zónu

pomocí a stiskněte . Zbývající čas se bude odpočítávat až do 00. Kontrolka varné zóny zhasne.



Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat 00. Varná zóna se vypne.

**Vypnutí zvukové signalizace:** stiskněte .

**Minutka**

Když je varná deska zapnutá, ale není zapnutá žádná varná zóna (na displeji nastavení teploty je zobrazeno ), můžete tuto funkci použít jako **Minutku**.

**Zapnutí funkce:** stiskněte . Stiskněte  nebo  časovače a nastavte čas. Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**.

**Vypnutí zvukové signalizace:** stiskněte .



Tato funkce nemá žádný vliv na provoz varných zón.

**4.8 STOP+GO**

Tato funkce přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší teplotu.

Když je tato funkce zapnutá, nelze měnit tepelné nastavení.

Tato funkce nevypne funkce časovače.

**Zapnutí funkce:** stiskněte . Rozsvítí se . Rozsvítí se

**Vypnutí funkce:** stiskněte . Zobrazí se předchozí nastavení teploty.

**4.9 Blokování tlačítek**

Když jsou varné zóny zapnuté, ovládací panel lze zablokovat. Zabrání tak náhodné změně nastavení teploty.

**Nejprve nastavte tepelný výkon.**

**Zapnutí funkce:** stiskněte . Na čtyři sekundy se rozsvítí . Časovač zůstane zapnutý.

**Vypnutí funkce:** stiskněte . Zobrazí se předchozí nastavení teploty.



Funkci také vypnete vypnutím varné desky.

**4.10 Dětská bezpečnostní pojistka**

Tato funkce brání neúmyslnému použití varné desky.

**Zapnutí funkce:** pomocí  zapněte varnou desku. Nenastavujte teplotu. Na čtyři sekundy stiskněte . Rozsvítí se . Pomocí  varnou desku vypněte.

**Funkci vypnete takto:** pomocí  zapněte varnou desku. Nenastavujte teplotu. Na čtyři sekundy stiskněte . Rozsvítí se . Pomocí  varnou desku vypněte.

**Vyrazení funkce na jedno vaření:**

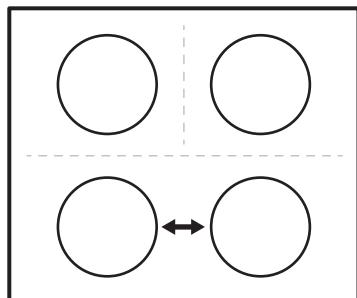
pomocí  zapněte varnou desku.

Rozsvítí se . Na čtyři sekundy

stiskněte . **Do 10 sekund nastavte teplotu.** Nyní můžete varnou desku použít. Když varnou desku vypnete pomocí , funkce se opět zapne.

**4.11 Funkce Řízení výkonu**

- Varné zóny jsou seskupeny podle umístění a počtu fází ve varné desce. Viz obrázek.
- Každá fáze má maximální elektrické zatížení 3 700 W.
- Tato funkce rozděluje výkon mezi varné zóny zapojené do stejné fáze.
- Funkce se zapne, když celkové elektrické zatížení varných zón zapojených do jedné fáze přesáhne 3 700 W.
- Tato funkce snižuje výkon pro ostatní varné zóny zapojené do stejné fáze.
- Displej varných zón se sníženým výkonem se mění v rozmezí dvou úrovní.



## 5. TIPY A RADY



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 5.1 Nádobí



U indukčních varných zón vytváří silné elektromagnetické pole teplo v nádobách velmi rychle.



Indukční varné zóny používejte s vhodnými nádobami.

### Materiál varných nádob

- vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označeno jako vhodné výrobcem).
- nevhodné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

**Nádoba je pro indukční varnou desku vhodná, jestliže:**

- se malé množství vody na indukční varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu velmi rychle ohřeje.
- magnet přilne na dno nádoby.



Dno nádoby musí být co nejrovnější a nejsilnější.



Nádoby ze smaltované oceli nebo s hliníkovým či měděným spodkem mohou na povrchu sklokeramické desky zanechávat barevné skvrny.

### Rozměry nádoby

Indukční varné zóny se do určité míry automaticky přizpůsobí velikosti dna nádoby.

Výkon varné zóny závisí na průměru varné nádoby. Nádoby s menším než minimálním průměrem přijímají pouze část výkonu vytvářeného varnou zónou.



Viz část „Technické informace“.

## 5.2 Zvuky během používání

**Jestliže slyšíte:**

- praskání: nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: používáte varnou zónu na vysoký výkon a nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- hučení: používáte vysoký výkon.
- cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.
- syčení, bužení: pracuje ventilátor.

**Tyto zvuky jsou normální a neznamenají žádnou závadu varné desky.**

## 5.3 Příklady použití varné desky

Vztah mezi nastavením teploty a spotřebou energie příslušené varné zóny není přímo úměrný. Když zvýšíte nastavení teploty, nezvýší se úměrně spotřeba energie dané varné desky. To znamená, že varná zóna se středním nastavením teploty spotřebuje méně než polovinu svého výkonu.



Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas (min)	Tipy
<input checked="" type="checkbox"/> - 1	Udržení teploty hotového jídla.	dle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou.
1 - 2.	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny.	5 - 25	Čas od času zamíchejte.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas (min)	Tipy
1 - 2.	Zahuštění: nadýchané omelety, míchaná vejce.	10 - 40	Vařte s pokličkou.
2. - 3.	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel.	25 - 50	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte.
3. - 4.	Podušení zeleniny, ryb, masa.	20 - 45	Přidejte několik lžic tekutiny.
4. - 5.	Vaření brambor v páře.	20 - 60	Použijte max. $\frac{1}{4}$ l vody na 750 g brambor.
4. - 5.	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévkou.	60 - 150	Až 3 l vody a přísady.
5. - 7	Mírné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových krokettek, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblih.	dle potřeby	V polovině doby obratěte.
7 - 8	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silně řízky, steaky.	5 - 15	V polovině doby obratěte.
9	Vaření vody, vaření těstoven, oprážení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků.		
	Vaření velkých množství vody. Funkce posílení výkonu je zapnutá.		

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.
- Použijte speciální škrabku na sklo.

### 6.2 Čištění varné desky

- Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může varnou desku poškodit. Speciální škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
- Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovové lesklé zbarvení. Vycistěte varnou desku vlhkým hadříkem s malým množstvím mycího prostředku. Po vycistění varnou desku osušte měkkým hadrem.

# 7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



## UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Varnou desku nelze zapnout ani používat.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo není připojena správně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě. Viz schéma zapojení.
	Je uvolněná pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka uvolňuje opakovně, obrátěte se na autorizovaného elektrikáře.
		Zapněte varnou desku znovu a maximálně do 10 sekund nastavte teplotu.
	Stiskli jste dvě nebo více senzorových tlačítek současně.	Stiskněte pouze jedno senzorové tlačítko.
	Je zapnutá funkce STOP +GO.	Viz část „Denní používání“.
	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.
Ozve se zvukový signál a varná deska se vypne. Když je varná deska vypnuta, ozve se zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek.	Odstraňte předmět ze senzorových tlačítek.
Varná deska se vypne.	Něčím jste zakryli senzorové tlačítko ①.	Odstraňte předmět ze senzorového tlačítka.
Nerozsvítí se Ukazatel zbykového tepla.	Varná zóna byla zapnuta jen krátkou dobu, a není proto horká.	Jestliže byla varná zóna zapnuta dostatečně dlouho, aby byla horká, obrátěte se na autorizované servisní středisko.
Funkce Automatický ohřev nefunguje.	Varná zóna je horká.	Nechte varnou zónu dostatečně vychladnout.
	Je nastavena nejvyšší teplota.	Nejvyšší stupeň teploty má stejný výkon jako funkce.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Snížili jste nastavenou teplotu na  .	Začněte od  a zvýšte pouze nastavenou teplotu.
Vnější topný okruh nelze zapnout.		Zapněte nejprve vnitřní okruh.
 Na vícenásobné varné zóně je tmavá oblast.	Je normální, že je na vícenásobné varné zóně tmavá oblast.	
Nastavení teploty kolísá mezi dvěma nastaveními.	Je zapnutá funkce Řízení výkonu.	Viz část „Denní používání“.
Senzorová tlačítka se zahřívají.	Nádoba je příliš velká nebo jste ji postavili příliš blízko ovládacích prvků.	Je-li to možné, na zadních varných zónách používejte velké nádoby.
Rozsvítí se  .	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.	Vypněte varnou desku a znova ji zapněte.
Rozsvítí se  .	Je spuštěna funkce Dětská bezpečnostní pojistka nebo Blokování tlačítek.	Viz část „Denní používání“.
Rozsvítí se  .	Na varné zóně není žádná nádoba.	Na varnou zónu postavte nádobu.
	Nádoba není vhodná.	Použijte vhodnou nádobu. Viz část „Tipy a rady“.
	Průměr dna nádoby je pro varnou zónu příliš malý.	Použijte varné nádoby se správnými rozměry. Viz část „Technické informace“.
Zobrazí se  a číslo.	Porucha varné desky.	Varnou desku na chvíli odpojte z elektrické sítě. Vyjměte pojistku v domácí elektroinstalaci. Opět ji připojte. Jestliže se  opět rozsvítí, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Problém	Možná příčina	Řešení
Rozsvítí se [E4].	U varné desky došlo k chybě, protože se vyařila voda z nádoby. Je zapnutá funkce Automatické vypnutí a ochrana před přehřátím varných zón.	Vypněte varnou desku. Odstraňte horkou nádobu. Po přibližně 30 sekundách varnou zónu opět zapněte. Pokud byl problém ve varné nádobě, chybové hlášení se přestane zobrazovat. Ukazatel zbytkového tepla se může nadále zobrazovat. Nechte varnou nádobu dosťatečně vychladnout. Zkontrolujte, zda lze varnou nádobu použít s varnou deskou. Viz část „Tipy a rady“.

## 7.2 Když nenaleznete řešení...

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obrátěte se na autorizované servisní středisko. Uveďte údaje z typového štítku. Uveďte rovněž kód ze tří číslic a písmen pro sklokeramiku (je v rohu varné desky) a chybové hlášení, které se zobrazuje. Ujistěte se, že jste varnou

deskou používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o servisním středisku a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

# 8. INSTALACE



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 8.1 Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opište níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Sériové číslo .....

## 8.2 Vestavné varné desky

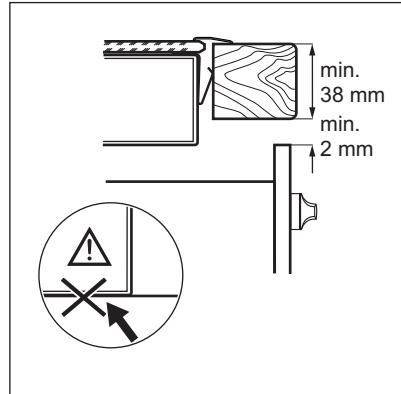
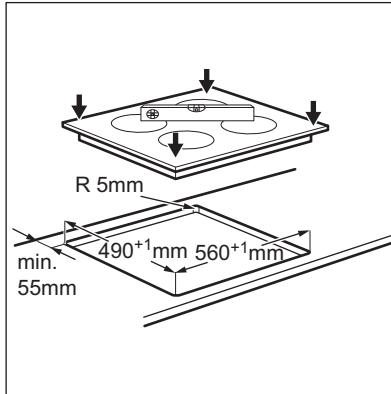
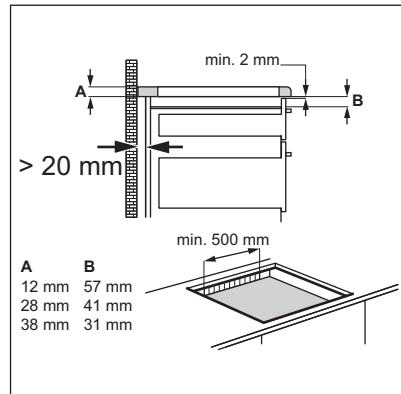
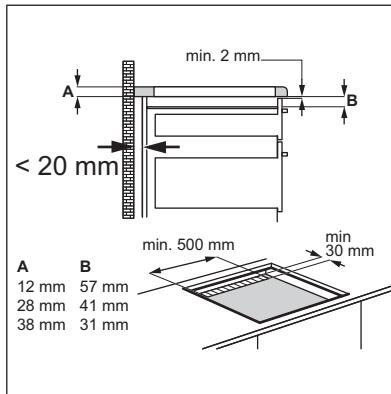
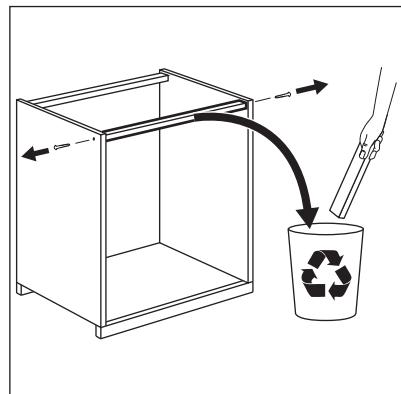
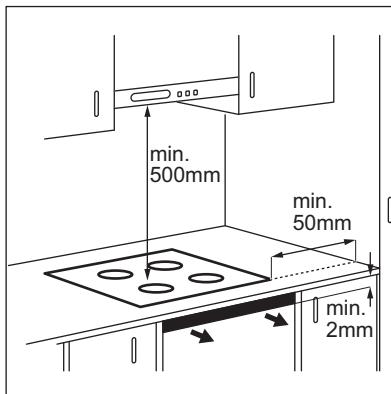
Vestavné varné desky se smějí používat pouze po zabudování do vhodných

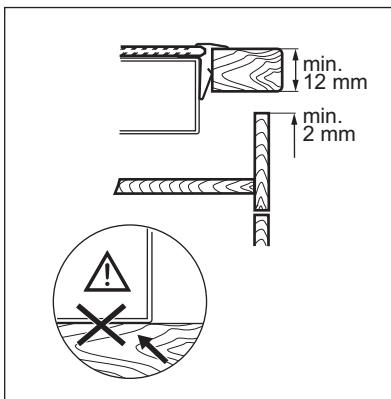
vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.

## 8.3 Připojovací kabel

- Varná deska se dodává s připojovacím kabelem.
- Poškozený síťový kabel vyměňte za síťový kabel tohoto typu (nebo vyšší): H05BB-F Tmax 90°C. Obrátěte se na místní servisní středisko.

## 8.4 Montáž





## 9. TECHNICKÉ INFORMACE

### 9.1 Typový štítek

Model HK634150XB

PNC 949 595 095 01

Typ 58 GAD DA AU

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Indukce 3,7 kW

Vyrobeno v Německu

Sér. č. ....

7,3 kW

AEG

### 9.2 Technické údaje varných zón

Varná zóna	Nominální výkon (maximální nastavení teploty) [W]	Funkce posílení výkonu [W]	Délka chodu funkce posílení výkonu [min]	Průměr nádoby [mm]
Levá přední	2300	3700	10	180 - 210
Levá zadní	1200	-	-	145
Pravá přední	1400	2500	4	125 - 145
Pravá zadní	1500 / 2400	-	-	170 / 265

Výkon varných zón se může nepatrně lišit od údajů uvedených v této tabulce. Mění se na základě materiálu a průměru varných nádob.

Pro dosažení nejlepších výsledků vaření používejte nádoby, které nejsou větší než průměr uvedený v tabulce.

# 10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

## 10.1 Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014

Označení modelu	HK634150XB		
Typ varné desky	Vestavná varná deska		
Počet varných zón	4		
Technologie ohřevu	Indukční a sálavá plotýnka		
Průměr kruhových varných zón (Ø)	Levá přední Levá zadní Pravá přední	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm	
Délka (D) a šířka (Š) nekruhové varné zóny	Pravá zadní	D 17,0 cm Š 26,5 cm	
Spotřeba energie varných zón (EC electric cooking)	Levá přední Levá zadní Pravá přední Pravá zadní	175,5 Wh / kg 196,8 Wh / kg 176,6 Wh / kg 182,6 Wh / kg	
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)		182,9 Wh / kg	

EN 60350-2 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 2: Varné desky - metody pro měření výkonu

## 10.2 Úspora energie

Během každodenního pečení můžete ušetřit energii, budete-li se řídit níže uvedenými radami.

- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakryjte nádoby pokličkami.

- Před zapnutím varné zóny na ni položte varnou nádobu.
- Dno varné nádoby by mělo být stejné velikosti jako varná zóna.
- Na menší varné zóny postavte menší varné nádoby.
- Postavte nádobu přímo na střed varné zóny.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jíidle nebo k jeho rozpouštění.

# 11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdějte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# SISUKORD

<b>1. OHUTUSINFO.....</b>	<b>20</b>
<b>2. OHUTUSJUHISED.....</b>	<b>21</b>
<b>3. TOOTE KIRJELDUS.....</b>	<b>23</b>
<b>4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....</b>	<b>25</b>
<b>5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....</b>	<b>27</b>
<b>6. PUHASTUS JA HOOLDUS.....</b>	<b>29</b>
<b>7. VEAOTSING.....</b>	<b>29</b>
<b>8. PAIGALDAMINE.....</b>	<b>32</b>
<b>9. TEHNILISED ANDMED.....</b>	<b>33</b>
<b>10. ENERGIATÖHUSUS.....</b>	<b>34</b>

## PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošürid, veaotsing, teave teeninduse kohta:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENTITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

Hojatus / oluline ohutusinfo

Üldine informatsioon ja nõuanded

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

## 1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

### 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaadatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui see töötab või jahtub. Katmata osad on kuumad.
- Kui seadmel on lapselukk, on soovitatav seda kasutada.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Alla 3-aastased lapsed tohivad olla seadme läheduses ainult siis, kui täiskasvanu nende tegevust jälgib.

### 1.2 Üldine ohutus

- Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Ärge kütteelemente puudutage.
- Ärge kasutage seadet välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Kui kasutate toiduvalmistamisel kuuma õli, ärge jätké toitu järelvalveta – see võib kaasa tuua tulekahju.
- Ärge kunagi üritage kustutada tuld veega, vaid lülitage seade välja ja katke leek näiteks kaane või tulekustutustekiga.

- Ärge hoidke keeduväljadel esemeid.
- Metallesemeid – nuge, kahvleid, lusikaid ega potikaasi ei tohiks pliidipinnale panna, sest need võivad kuumeneda.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastit.
- Pärast kasutamist lülitage nupu abil pliidielement välja; ärge jääge lootma üksnes nöudetektorile.
- Kui klaaskeraamiline/klaasist pind on mõoranenud, lülitage seade välja, et vältida võimalikku elektrilööki.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, volitatud hooldekeskuse või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik!

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest.
- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlak, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid.
- Kaitske lõikepindu niiskuskahjustuste eest sobiva tihendi abil.
- Kaitske seadme põhja auru ja niiskuse eest.
- Ärge paigutage seadet ukse kõrvale ega akna alla. Vastasel korral võivad nöud ukse või akna avamisel seadme pealt maha kukkuda.
- Kui paigaldate seadme sahtlite kohale, siis jälgige, et seadme põhja ja ülemise sahtli vaheline jääks piisavalt ruumi õhuringluse jaoks.
- Seadme põhi võib minna kuumaks. Põhjale juurdepääsu tõkestamiseks paigaldage seadme alla kindlasti mittesüttivast materjalist eralduspaneel.
- Veenduge, et tööpinna ja selle all oleva kapi vaheline jääks 2 mm

ventilatsiooniruumi. Garantii ei hõlma ebapiisava ventilatsiooniruumi töttu tekkinud kahjustusi.

### 2.2 Elektriühendus



#### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögiohutus!

- Kõik elektriühendused peab teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Seade peab olema maandatud.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud. Lahtiste või valede toitejuhtmete või -pistikute kasutamisel võib kontakt minna tuliseks.
- Kasutage õiget elektrijuhet.
- Vältige elektrijuhtmete sassiminekut.
- Veenduge, et paigaldatud on pörerutuskaitsse.
- Paigaldage juhtmetele tõmbetöökis.
- Veenduge, et toitejuhe või -pistik ei puutuks vastu kuumata seadet või toidunöüsida, kui te seadme lähedelasuvasse pistikupesasse ühendate.

- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Vigastatud toitejuhtme vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Isoleeritud ja isoleerimata osad peavad olema kinnitatud nii, et neid ei saaks eemaldada ilma tööriistadeta.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Kui seinakontakt logiseb, ärge sinna toitepistikut pange.
- Seadet välja lülitades ärge tömmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Kasutage ainult õigeid isolatsiooniseadiseid: kaitselüliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), maalekkevoolu kaitsmeid ja kontaktoreid.
- Seadme ühendus vooluvõrguga tuleb varustada mitmepooluselise isolatsiooniseadisega. Isolatsiooniseadise lahutatud kontaktide vahemik peab olema vähemalt 3 mm.

## 2.3 Kasutamine



### HOIATUS!

Vigastuse, põletuse või elektrilöögiohut!

- Enne esimest kasutamist eemaldage kogu pakend, sildid ja kaitsekile (kui see on olemas).
- Kasutage seda seadet ainult kodustes tingimustes.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Veenduge, et ventilatsiooniavad ei oleks tõkestatud.
- Ärge jätkage töötavat seadet järelevalveta.
- Lülitage keeduväli pärast kasutamist alati välja.
- Ärge usaldage üksnes nöudetektorit.
- Ärge pange söögiriisti või potikaasi keeduväljadele. Need võivad minna kuumaks.

- Ärge kasutage seadet märgade kätega või juhul, kui seade on kontaktis veega.
- Ärge kasutage seadet tööpinna ega hoiukohana.
- Kui seadme pinda peaks tekkima mõra, tuleb seade kohe vooluvõrgust lahti ühendada. Elektrilöögiohut!
- Inimesed, kellel on südamestimulaator, peaksid töötavatest induktsiooniväljadest hoiduma vähemalt 30 cm kaugusele.
- Kui panete toiduained kuuma ölisse, võib see hakata pritsima.



### HOIATUS!

Plahvatuse või tulekahju oht!

- Kuumutamisel võivad rasvad ja ölid eraldada süttivaid aure. Kui kasutate toiduvalmistamisel öli või rasvu, hoidke need eemal lahtisest leegist või kuumadest esemetest.
- Väga kuumast ölist eralduvad aurud võivad iseeneslikult süttida.
- Kasutatud öli, milles võib leiduda toidujääke, võib süttida madalamal temperatuuril kui kasutamata öli.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.



### HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Ärge pange tuliseid nöusid juhtpaneelile.
- Ärge laske keedunöodel kuivaks keeda.
- Olge ettevaatlik ja ärge laske nöodel ega muudel esemetel seadmele kukkuda. Pliidi pind võib puruneda.
- Ärge lülitage keeduvälju sisse tühjade nöudega või ilma nöudeta.
- Ärge asetage seadmele alumiiniumfooliumit.
- Malmist, alumiiniumist või katkise põhjaga nöud võivad klaas- või klaaskeraamilist pinda kriimustada. Kui teil on vaja nöusid pliidil liigutada, töstke need alati üles.
- See seade on ette nähtud ainult toiduvalmistamiseks. Muul otstarbel, näiteks ruumide soojendamiseks, seda kasutada ei tohi.

## 2.4 Puhastus ja hooldus

- Puhastage seadet regulaarselt, et vältida pinnamaterjali kahjustumist.
- Lülitage seade välja ja laske sel enne puhastamist maha jahtuda.
- Enne hooldustöid eemaldage seade elektrivõrgust.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, kūririmisvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

## 2.5 Jäätmekäitlus



### HOIATUS!

Läbumis- või vigastusoht!

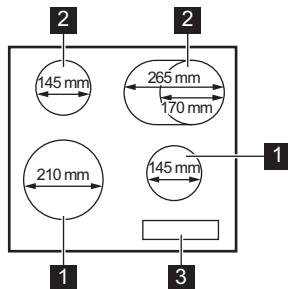
- Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Löigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

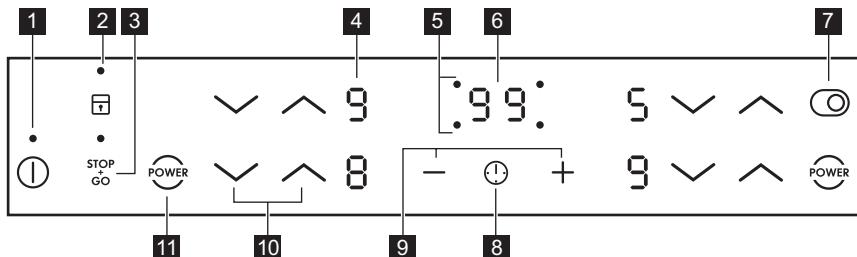
# 3. TOOTE KIRJELDUS

## 3.1 Pliidipinna skeem



- |          |                      |
|----------|----------------------|
| <b>1</b> | Induktsioonkeeleväli |
| <b>2</b> | Keeduväli            |
| <b>3</b> | Juhtpaneel           |

## 3.2 Juhtpaneeli skeem



Kasutage seadmega töötamiseks sensorvälju. Ekraanid, indikaatorid ja helid annavad teada, millised funktsioonid on sees.

Sen-sorväli	Funktsoon	Märkus
1	① SISSE/VÄLJA	Pliidiplandi sisse- ja väljalülitamiseks.
2	☒ Lukk / Lapselukk	Juhtpaneeli lukustamiseks/avamiseks.
3	STOP GO	Funktsooni sisse- ja väljalülitamiseks.
4	- Soojusastme näit	Soojusastme näitamiseks.
5	- Keeduväljade taimerindi-kaatorid	Näitab, millise välja jaoks aeg on määratud.
6	- Taimerinäidik	Aja näitamiseks minutites.
7	② -	Välimise ringi sisse- ja väljalülitamiseks.
8	③ -	Keeduvälja valimiseks.
9	+ / -	Aja pikendamiseks või lühendamiseks.
10	↗ / ↓ -	Soojusastme määramiseks.
11	POWER	Funktsooni sisse- ja väljalülitamiseks.

### 3.3 Soojusastme näit

Ekraan	Kirjeldus
□	Keeduväli on välja lülitatud.
① - ⑨ / ② - ⑥	Keeduväli on sisse lülitatud.
□	STOP+GO-funktsoon töötab.
Ⓐ	Automaatne kiirsoojendus-funktsoon töötab.
Ⓑ	Võimsusfunktsoon on sees.
Ⓔ + number	Tegemist on rikkega.
Ⓗ	Keeduväli on ikka veel tuline (jääkkuumus).
Ⓛ	Lukk / Lapselukk-funktsoon töötab.
Ⓕ	Sobimatu või liiga väike nõu, või ei ole keeduväljal üldse nõud.
⊖	Automaatne väljalülitus-funktsoon töötab.

### 3.4 Jääkkuumuse indikaator



#### HOIATUS!

Jääkkuumusega kaasneb põletusoht!

Induktsioonkeeduväljad toodavad toiduvalmistamiseks vajalikku kuumust keedunöude põhjas. Klaaskeraamika soojeneb nõu soojuse tõttu.

## 4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



#### HOIATUS!

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

### 4.1 Sisse- ja väljalülitamine

Pliidi sisse- või väljalülitamiseks puudutage 1 sekundi vältel ①.

### 4.2 Automaatne väljalülitus

Funktsioon seisab pliidi automaatselt, kui:

- köik keeduväljad on välja lülitatud,
- pärast pliidi käivitamist ei määrata soojusastet,
- kui juhtpaneelile on midagi maha läinud või asetatud (nõu, lapp vms) ja seda pole seal 10 sekundi jooksul eemaldatud. Helisignaal kõlab ja pliit lülitub välja. Eemaldage ese või puhastage juhtpaneeli.
- pliidiplaat läheb liiga kuumaks (nt pott on kuivaks keenud). Enne kui pliit uuesti kasutama hakkate, laske keeduväljal maha jahtuda.
- kasutate sobimatut keedunööd. Sümbol  süttib ja 2 minuti pärast lülitub keeduvälji automaatselt välja.
- keeduvälja pole välja lülitatud või soojusastet muudetud. Mõne aja möödudes süttib  ja pliit lülitub välja.

**Soojusastme ja pliidi väljalülitusaja vaheline seos:**

Soojusaste	Pliit lülitub välja pärast
<input type="checkbox"/> 1 - 2	6 tundi
3 - 4	5 tundi
5	4 tundi

Soojusaste	Pliit lülitub välja pärast
6 - 9	1,5 tundi

### 4.3 Soojusaste

Soojusastme suurendamiseks puudutage  . Soojusastme vähendamiseks puudutage  . Keeduvälja väljalülitamiseks puudutage samaaegselt  ja  .

### 4.4 Välimiste ringide sisse- ja väljalülitamine

Soojeneva pinna suurust saab kohandada vastavalt keedunööd mõõtmetele.

Kasutage sensorvälja:

**Välimise ringi sisselülitamiseks:** puudutage sensorvälja. Süttib indikaator.

**Välimise ringi väljalülitamiseks:** puudutage sensorvälja, kuni indikaator kustub.

### 4.5 Automaatne kiirsoojendus

Selle funktsiooni sisselülitamisel saavutate vajaliku soojusastme kiiremini. Selle funktsiooni puhul rakendatakse mõnda aega kõrgeimat soojusastet; seejärel seda vähendatakse, kuni jõutakse õige soojusastmeni.



Funktsiooni sisselülitamiseks peab keeduvälji olema külm.

#### Keeduala jaoks funktsiooni

**sisselülitamiseks:** puudutage  ( süttib). Puudutage kohe  ( süttib).

Puudutage kohe  , kuni süttib õige soojusaste. 3 sekundi pärast süttib .

**Funktsiooni väljalülitamiseks:**  
puudutage .

## 4.6 Võimsusfunktsioon

See funktsioon võimaldab induktsiooniga keeduväljad rohkem võimsust kasutada. Funktsiooni saab induktsioonkeeduvälja jaoks sisse lülitada ainult piiratud ajaks. Pärast seda lülitub induktsioonkeeduvälvi automaatselt tagasi kõrgeimale soojusastmele.



Vt jaotist "Tehnilised andmed".

**Keeduvälja jaoks funktsiooni sisselülitamiseks:** puudutage   süttib.

**Funktsiooni väljalülitamiseks:**  
puudutage  või .

## 4.7 Taimer

**Pöördloenduse taimer**

Valige see funktsioon, et määrata, kui kaua keeduväli sellel kasutuskorral töötab.

**Esmalt valige keeduväli, seejärel funktsioon.** Soojusastme saab valida enne või pärast funktsiooni valimist.

**Keeduvälja valimine:** puudutage järjest  , kuni süttib vajaliku keeduvälja indikaator.

**Funktsiooni sisselülitamiseks või aja muutmiseks:** vajutage taimeril  või 

**Järelejäänud aja kontrollimiseks:**  
valige keeduväli, kasutades  . Keeduvälja indikaator hakkab kiiresti vilkuma. Ekraanil kuvatakse järelejäänud aeg.

**Funktsiooni väljalülitamiseks:** valige keeduväli  abil ja puudutage  . Järelejäänud aega loetakse maha kuni näiduni **00**. Keeduvälja indikaator kustub.



Kui aeg jõuab lõpule, kostab helisignaal ja **00** vilgub. Keeduväli on välja lülitud.

**Heli peatamine:** puudutage .

**Minutilugeja**

Seda funktsiooni saate kasutada **minutilugejana**, kui pliit on sisse lülitud ja keeduväljad ei tööta (soojusastme näidikul kuvatakse ).

**Funktsiooni sisselülitamiseks:**

puudutage  . Aja valimiseks vajutage taimeri nuppu  või  . Kui aeg jõuab lõpule, kostab helisignaal ja **00** vilgub.

**Heli peatamine:** puudutage .



See funktsioon ei mõjuta keeduväljade tööd.

## 4.8 STOP+GO

Funktsiooniga lülitatakse kõik kasutatavad keeduväljad madalaimale soojusastmele.

Kui funktsioon töötab, ei saa soojusastet muuta.

Funktsioon ei peata taimerifunktsioone.

**Funktsiooni sisselülitamiseks:**

puudutage   süttib.

**Funktsiooni väljalülitamiseks:**

puudutage  . Süttib kasutatav soojusaste.

## 4.9 Lukk

Keeduväljade kasutamise ajal saate juhtpaneeli lukustada. See hoiab ära soojusastme kogemata muutmise.

**Valige kõigepealt soojusaste.**

**Funktsiooni sisselülitamiseks:**

puudutage   süttib 4 sekundiks.Taimer jäääb sisselülitatuks.

**Funktsiooni väljalülitamiseks:**

puudutage  . Süttib kasutatav soojusaste.



Pliidi väljalülitamisel lülitub välja ka see funktsioon.

## 4.10 Lapselukk

See funktsioon hoiab ära pliidiplaadi juhusliku sisselülitamise.

### Funktsiooni sisselülitamiseks:

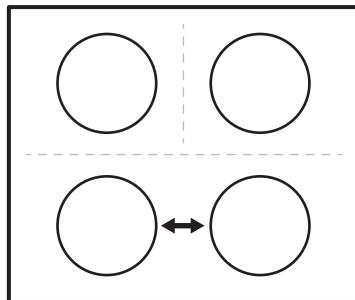
käivitage pliit ① abil. Ärge valige soojsastet. Puudutage ② 4 sekundit. ③ süttib. Lülitage pliit välja ① abil.

### Funktsiooni väljalülitamiseks:

käivitage pliit ① abil. Ärge valige soojsastet. Puudutage ② 4 sekundit. ③ süttib. Lülitage pliit välja ① abil.

**Funktsiooni ignoreerimiseks ühe toiduvalmistamise ajaks:** lülitage pliit sisse ① abil. ③ süttib. Puudutage ② 4 sekundi vältel. **Valige soojsaste 10 sekundi jooksul.** Pliiti saab nüüd kasutada. Kui lülitate pliidi välja ① abil, on funktsioon jäalle sees.

- Iga faasi maksimaalne elektrivõimsus on 3700 W.
- Funktsioon jagab võimsuse samasse faasi ühendatud keeduväljade vahel.
- Funktsioon lülitub sisse, kui ühte faasi ühendatud keeduväljade koguvõimsus ületab 3700 W.
- Funktsioon vähendab samasse faasi ühendatud keeduväljade võimsust.
- Vähendatud võimsusega keeduväljade soojsaste vaheldub kahe taseme vahel.



## 4.11 Toitehaldus-funktsioon

- Keeduväljad rühmitatakse vastavalt oma asukohale ja pliidi faaside arvule. Vaadake joonist.

# 5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

## 5.1 Nõud



Induktsioonkeeduvälja puhul kuumutab tugev elektromagnetväli nõusid kiiresti.



Kasutage induksioonkeeduväljale sobivaid nõusid.

### Nõude materjal

- öige:** malm, teras, emailitud teras, roostevaba teras, mitmekihilise põhjaga (vastava tootjapoolse markeeringuga).
- vale:** alumiinium, vask, messing, klaas, keraamika, portselan.

### Nõud võib induksioonpliidil kasutada, kui:

- väike kogus vett hakkab keeduvälja körgeima soojsastme valimisel väga kiirelt keema.
- magnet tömbab nõu enda külge kinni.



Keedunõu põhi peaks olema võimalikult paks ja tasane.



Terasemail- või alumiiniumnõud või vaskpõhjaga nõud võivad jäta klaaskeraamilisele pinnale plekke.

### Keedunõude mõõtmned

Induktsioonkeeduvälvi kohandub automaatselt nõu põhja suurusega kuni teatud piirini.

Keeduvälja efektiivsus oleneb kasutatava nõu läbimõõdust. Minimaalsest väiksema

põhjaga keedunõu kasutab keeduvälja pakutud võimsust ainult osaliselt.



Vt jaotist "Tehnilised andmed".

## 5.2 Kasutamisega kaasnevad helid

**Kui kuulete:**

- pragisevat heli: nõud on tehtud erinevatest materjalidest (mitmekihiline põhi).
- vilinat: kasutatakse ühte või mitut keeduvälja suurel võimsusel ja nõud on tehtud erinevatest materjalidest (mitmekihiline põhi).
- surinat: kasutatakse suurt võimsust.
- klöpsumist: elektrilised ümberlülitused.

- sisinat, suminat: ventilaator töötab. Need helid on normaalsed ega ole märgiks pliidi rikkest.

## 5.3 Näiteid pliidi kasutamisest

Soojusastmete ja keeduvälja tarbitava energia vahel otsest seost ei ole. Soojusastet suurendades ei suurenda te proportsionaalselt keeduvälja energiatarvet. See tähendab, et keskmise soojusastmega keeduvälja kasutab vähem kui poolt oma võimsusest.



Tabelis toodud andmed on ainult orientiirid.

Soojusaste	Kasutamine:	Aeg (min.)	Näpunäited
<input type="checkbox"/> - 1	Valmistatud toidu soojashoidmiseks.	vasta-valt va-jadusele	Pange nõule kaas peale.
1 - 2.	Hollandi kaste, sulatamine: või, šokolaad, želatiin.	5 - 25	Aeg-ajalt segage.
1 - 2.	Kalgendamine: kohevad omletid, küpsetatud munad.	10 - 40	Valmistage kaane all.
2. - 3.	Riisi ja piimatoitude keetmine vaiksel tulel, valmistoidu soojendamine.	25 - 50	Vedeliku kogus peab olema riisi kogusest vähemalt kaks korda suurem, piimatoite tuleb valmistamise ajal segada.
3. - 4.	Köögivilja, kala, liha aurutamine.	20 - 45	Lisage paar supilusikatäit vedelikku.
4. - 5.	Kartulite aurutamine.	20 - 60	Kasutage maks. $\frac{1}{4}$ l vett 750 g kartulite kohta.
4. - 5.	Suuremate toidukoguste, hau-tiste ja suppide valmistamine.	60 - 150	Kuni 3 l vedelikku pluss komponendid.
5. - 7	Kergelt praadimine: eskalopid, vasikalihast cordon bleu, kar-bonaad, kotletid, vorstid, maks, keedutainas, munad, pan-nkoogid, sõörükud.	vasta-valt va-jadusele	Pöörake poole aja möödudes.

Soojusaste	Kasutamine:	Aeg (min.)	Näpunäited
7 - 8	Tugev praadimine, praeitud kartulid, ribilõha, prae tükid.	5 - 15	Pöörake poole aja möödudes.
9	Vee ja pasta keetmine, liha pruunistamine (guljaš, pajapraad), friikartelite valmistamine.		
	Suure koguse vee keetmine. Võimsusfunktsioon on sisse lülitatud.		

## 6. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

jäägid. Vastasel korral võib mustus pliiti kahjustada. Pange spetsiaalne kaabits õige nurga all klaaspinnale ja liigutage tera pliidi pinnal.

- **Eemaldage, kui pliit on piisavalt jahtunud:** katlakiviplekid, veeplekid, rasvaplekid, läikivad metalsed plekrid. Puhastage pliiti niiske lapi ja väheste koguse pesuaineega. Pärast puhastamist kuivatage pliit pehme lapiga.

### 6.1 Üldine teave

- Puhastage pliit pärast igakordset kasutamist.
- Kasutage alati puhta põhjaga nõusid.
- Kriimustused või tumedad plekid pinnal ei mõjuta pliidi tööd.
- Kasutage pliidi pinna jaoks sobivat puhastusvahendit.
- Kasutage spetsiaalset klaasikaabitsat.

### 6.2 Pliidi puhastamine

- **Eemaldage kohe:** sulav plast, plastkile ja suhkrut sisaldava toidu

## 7. VEAOTSING



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 7.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Pliiti ei saa käivitada või ka-sutada.	Pliit ei ole elektrivõrku ühen-datud või ei ole ühendus kor-alik.	Kontrollige, kas pliit on öi-gesti elektrivõrku ühendatud. Vaadake ühendusjoonist.
	Kaitse on vallandunud.	Tehke kindlaks, kas törke põhjustas kaitse. Kui kaitse korduvalt uuesti vallandub, võtke ühendust elektrikuga.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
		Käivitage pliit uesti ja määrake vähemalt 10 sekundi jooksul soojusaste.
	Puudutasite korraga 2 või enamat sensorvälja.	Puudutage ainult üht sensorvälja.
	STOP+GO-funktsioon töötab.	Vt "Igapäevane kasutamine".
	Juhtpaneelil on vett või rasvapritsmeid.	Pühkige juhtpaneel puhtaks.
Heli signaal kõlab ja pliit lülitub välja. Heli signaal kõlab, kui pliit välja lülitatakse.	Katsite kinni ühe või mitu sensorvälja.	Vaadake, et sensorväljad oleksid vabad.
Pliit lülitub välja.	Olete asetanud midagi sensorväljale ①.	Vaadake, et sensorväljad oleksid vabad.
Jääkkuumuse indikaator ei sütti.	Väli ei ole kuum, sest see töötas vaid lühikest aega.	Kui keeduväli on piisavalt kaua töötanud, et olla kuum, pöörduge teeninduskeskusele.
Funktsioon Automaatne kiirsoojendus ei tööta.	Väli on tuline.	Laske väljal piisavalt jahtuda.
	Valitud on köige kõrgem soojusaste.	Kõrgeimal soojusastmel on sama võimsus kui funktsioonil.
	Olete vähendanud soojusastet tasemeeni ②.	Alustage väärthusest ① ja üksnes töstke soojusastet.
Välimist ringi ei saa sisesse lülitada.		Lülitage kõigepealt sisesse siisimeen ring.
 Mitmikalal on tume piirkond.	Mitmikalal esinev tume piirkond on normaalne.	
Soojusaste lülitub ühelt soojusastmelt teisele.	Toitehaldus-funktsioon töötab.	Vt "Igapäevane kasutamine".
Sensorväljad muutuvad kuumaks.	Keedunõu on liialt suur või asub sensorväljale liiga läheval.	Asetage suuremad anumad tagumistele väljadale.
<input type="checkbox"/> süttib.	Automaatne väljalülitus on sees.	Lülitage pliit välja ja käivitage uesti.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
<input checked="" type="checkbox"/> süttib.	Lapselukk või Lukk funktsioon töötab.	Vt "Igapäevane kasutamine".
<input checked="" type="checkbox"/> süttib.	Keeduväljal pole nõud.	Pange nõu keeduväljale.
	Kasutate vale nõud.	Kasutage sobivat keedunõud. Vt jaotist "Vihjeid ja näpunäiteid".
	Nõu põhja läbimõõt on selle keeduvälja jaoks liiga väike.	Kasutage sobivate mõõtmeteega keedunõusid. Vt jaotist "Tehnilised andmed".
Süttivad <input checked="" type="checkbox"/> ja number.	Seadmel ilmes tõrge.	Ühendage pliit elektrivõrgust mõneks ajaks lahti. Lülitage maja elektrisüsteemi kaitse välja. Ühendage see uuesti sisse. Kui <input checked="" type="checkbox"/> süttib uuesti, pöörduge teeninduskeskusse.
<input checked="" type="checkbox"/> süttib.	Pliidil ilmnes tõrge, kuna keedunõu on tühjaks keenud. Automaatne väljalülitus ja ülekuumenemise kaitse on seoses.	Lülitage pliit välja. Eemaldaage kuum keedunõu. Lülitage umbes 30 sekundi möödumisel keeduvälvi uuesti sisse. Kui probleemi põhjustas keedunõu, kaob veadeteade ekraanilt. Jääkkuumuse indikaator võib jäädä põlema. Laske nõul piisavalt jahtuda. Kontrollige, kas kasutatav nõu sobib selle pliidiiga. Vt jaotist "Vihjeid ja näpunäiteid".

## 7.2 Kui lahendust ei leidu...

Kui te ei suuda probleemile ise lahendust leida, siis võtke ühendust edasimüüja või teeninduskeskusega. Andke teada andmesildil olevad andmed. Esitage ka kolmekohaline tähtedest koosnev klaaskeraamika kood (selle leiate klaasplaadi nurgast) ja kuvatud

veateade. Mõelge, kas olete pliiti kindlasti õigesti kasutanud. Kui seadet on valesti kasutatud, ei tarvitse teeninduse tehniku või edasimüüja töö isegi garantiajal tasuta olla. Teenindust ja garantiiingimusi puudutavad juhisid leiate garantibrošürist.

## 8. PAIGALDAMINE



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 8.1 Enne paigaldamist

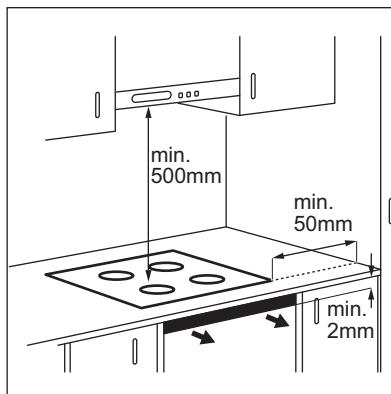
Enne pliidi paigaldamist kirjutage üles alltoodud andmed, mis on ära toodud andmesildil. Andmesilt asub seadme korpuse põhjal.

Seerianumber .....

### 8.2 Integreeritud pliidid

Integreeritud pliiti võib kasutada alles pärast seda, kui see on paigutatud

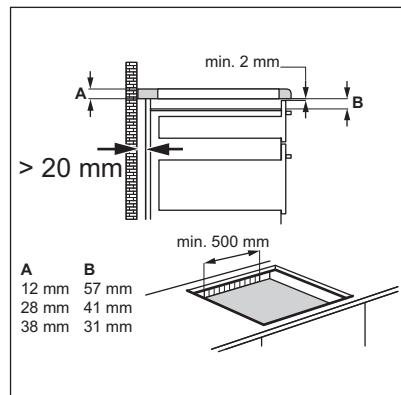
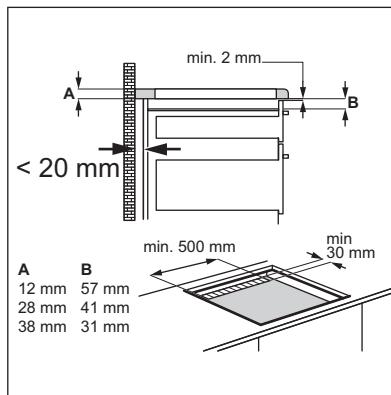
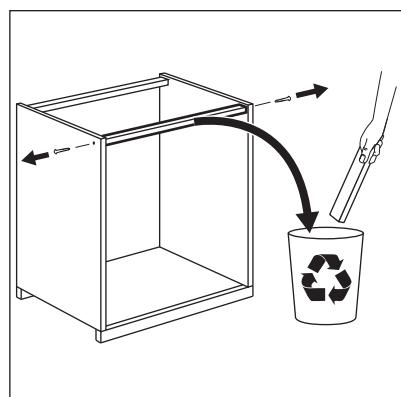
### 8.4 Paigaldamine

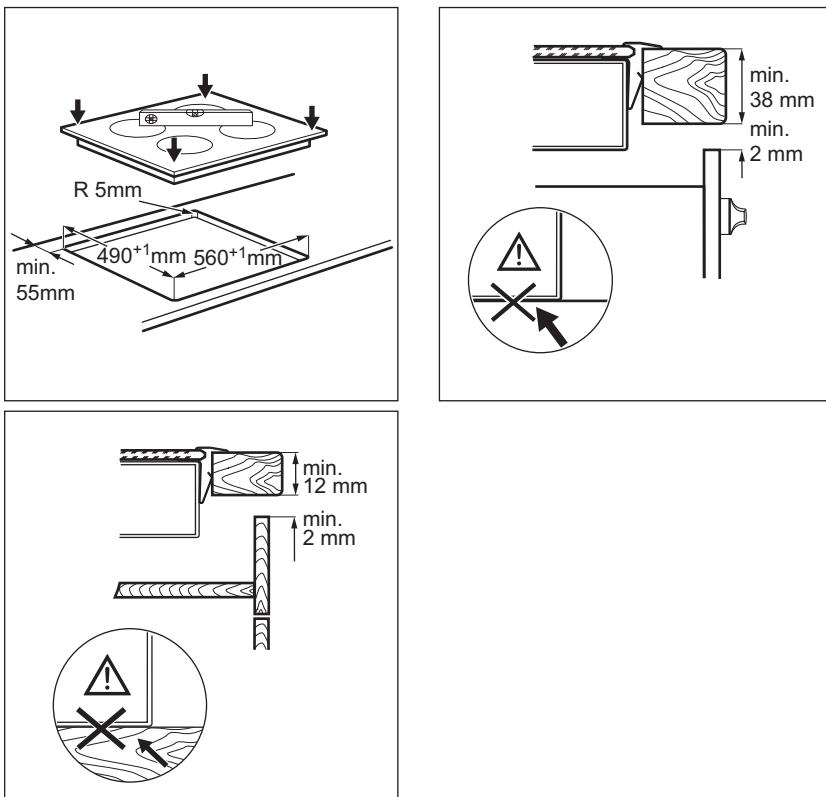


sobivasse standardile vastavasse sisseehitatud mööblisse ja tööpinda.

### 8.3 Ühenduskaabel

- Selle seadme juurde kuulub ka ühenduskaabel.
- Kahjustatud toitekaabli asendamiseks kasutage järgmist (või körgemat) kaablitüüpı: H05BB-F Tmax 90°C. Pöörduge lähimasse teeninduskeskusse.





## 9. TEHNILISED ANDMED

### 9.1 Andmesilt

Mudel HK634150XB  
Tüüp 58 GAD DA AU  
Induktsioon 3.7 kW  
Seerianr. ....  
AEG

Tootenumber (PNC) 949 595 095 01  
220 - 240 V 50 - 60 Hz  
Valmistatud Saksamaal  
7,3 kW

### 9.2 Keeduväljade tehnilised näitajad

Keeduväli	Nimivõimsus (maks. soojusaste) [W]	Võimsusfunktsioon [W]	Võimsusfunktsioon maksimumkestus [min]	Nõu läbimõõt [mm]
Vasakpoolne eesmine	2300	3700	10	180 - 210

Keeduväli	Nimivõimsus (maks. soojusaste) [W]	Võimsusfunktsioon [W]	Võimsusfunktsioon maksimumkestus [min]	Nöö läbimõõt [mm]
Vasakpoolne tagumine	1200	-	-	145
Parempoolne eesmine	1400	2500	4	125 - 145
Parempoolne tagumine	1500 / 2400	-	-	170 / 265

Keeduväljade võimsus võib vähesel määral erineda tabelis toodud andmetest. See oleneb kasutatavate keedunõude materjalist ja suurusest.

Parimate tulemuste saamiseks kasutage nõusid, mille diameeter ei ole tabelis toodust suurem.

## 10. ENERGIATÖHUSUS

### 10.1 Tooteinfo vastavalt määrusele EL 66/2014

Mudeli tunnus	HK634150XB		
Keeduplaadi tüüp	Integreeritud pliit		
Keeduväljade arv	4		
Kuumutamisviis	Induktsioon ja kiirgekuumusallikas		
Ringikujuliste keeduväljade läbimõõt ( $\emptyset$ )	Vasakpoolne eesmine Vasakpoolne tagumine Parempoolne eesmine	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm	
Mitteringikujulise keeduvälja pikkus (L) ja laius (W)	Parempoolne tagumine	L 17,0 cm W 26,5 cm	
Keeduvälja energiatarbimine (EC electric cooking)	Vasakpoolne eesmine Vasakpoolne tagumine Parempoolne eesmine Parempoolne tagumine	175,5 Wh/kg 196,8 Wh/kg 176,6 Wh/kg 182,6 Wh/kg	
Pliidi energiatarbimine (EC electric hob)		182,9 Wh/kg	

EN 60350-2 – Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed – Osa 2: Pliidid – Meetodid jöudluse mõõtmiseks

### 10.2 Energiasääst

Järgmisi nõuandeid järgides saate igapäevaselt energiat kokku hoida.

- Vett kuumutades piirduge vajaliku kogusega.

- Võimalusel pange keedunõule alati kaas peale.
- Enne keeduvälja sisselülitamist asetage sellele keedunõu.
- Keedunõu põhi peaks olema keeduväljaga samade mõõtmetega.

- Pange väiksem nõu väiksemale keeduväljale.
- Pange nõu otse keeduvälja keskele.
- Toidu soojashoidmiseks või sulatamiseks kasutage jääkkumust.

## 11. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	37
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	38
3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS.....	40
4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	42
5. PADOMI UN IETEIKUMI.....	45
6. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	46
7. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	47
8. UZSTĀDĪŠANA.....	49
9. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	51
10. ENERGOEFEKTIVITĀTE.....	52

## LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsīt parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atradiesiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



legādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai



Vispārēja informācija un padomi



Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzzinām.

### 1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un dzīvniekiem tuvoties ierīcei tās darbības vai dzesēšanas laikā. Pieejamās sastāvdaļas ir karstas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.
- Tīrišanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Ierīces tuvumā nedrīkst atrasties bērni līdz 3 gadu vecumam bez uzraudzības.

### 1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Lietošanas laikā ierīce sakarst. Nepieskarieties sildelementiem.
- Nelietojiet ierīci ar ārēju laika slēdzi vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Gatavojot uz plīts ēdienu ar taukiem vai eļļu bez pieskaņšanas, var izcelties ugunsgrēks.
- Nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni, bet izslēdziet ierīci un apsedziet liesmu, piemēram, ar vāku vai ugunsdrošības segu.
- Neturiet priekšmetus uz plīts virsmām.

- Nenovietojiet uz plīts virsmas metāla priekšmetus, piemēram, nažus, dakšas, karotes un vākus, jo tie var sakarst.
- Netīriet ierīci ar tvaika tīrītāju.
- Pēc lietošanas izslēdziet plīts virsmas elementu ar tā vadību un nepalaujieties uz trauka noteicēju.
- Ja stikla keramikas virsma/stikla virsma ir saplaisājusi, izslēdziet ierīci, lai nepielautu elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa pārstāvim vai kvalificētam speciālistam.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Nodrošiniet starp blakus uzstādītām ierīcēm piemērotu attālumu.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Apstrādājiet nozāgētās virsmas ar hermetizējošu līdzekli, lai nepielautu piebriešanu mitruma ietekmē.
- Aizsargājiet ierīces apakšu no tvaika un mitruma.
- Neuzstādiet ierīci blakus durvīm vai zem logiem. Tas jāievēro, lai, atverot durvis vai logu, nenokristu ēdienu gatavošanas trauki.
- Ja zem ierīces atrodas atvilktnes, pārliecinieties, ka starp ierīces apakšu un augšējo ierīci tiek nodrošināta pietiekama gaisa cirkulācija.
- Ierīces apakšdaļa var būt karsta. Pārbaudiet, vai ir uzstādīts nedegošs atdalītājpanelis zem ierīces, lai novērstu piekluvī apakšdaļai.
- Pārliecinieties, lai starp darba virsmu un zem tās esošo ierīci būtu 2 mm

liela ventilācijas sprauga. Garantija neatliecas uz bojājumiem, kurus izraisīja atbilstošas spraugas nenodrošināšana.

### 2.2 Elektrības padeves pieslēgšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Elektrības padeves pieslēgšana jāveic sertificētam elektrikim.
- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pirms jebkādu darbību veikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas padeves.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Pārliecinieties, lai ierīce tiktu pareizi uzstādīta. Vai līgs vai neatbilstošs strāvas vads vai kontaktakce (ja tāda ir) var izraisīt kontakta pārkāšanu.
- Izmantojiet atbilstošu strāvas kabeli.
- Nepielaujiet elektrības vadu samezglošanos.
- Pārliecinieties, lai tiktu uzstādīta aizsardzība pret elektrošoku.
- Izmantojiet vada atslogotāju.

- Pieslēdzot ierīci rozetei, pārliecinieties, ka elektības vads vai kontaktdakša (ja tāda ir) nepieskaras ierīces karstajām daļām vai ēdienai gatavošanas traukiem.
- Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktdakšu (ja tāda ir) un strāvas vadu. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu bojātu strāvas kabeli.
- Daļas, kas nodrošina aizsardzību pret elektrošoku no strāvu vadošiem un izolētajiem elementiem, jānostiprina tā, lai tos nevarētu noņemt bez instrumentiem.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādišanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādišanas kontaktspraudniem var brīvi piekļūt.
- Ja kontaktligzda ir valīga, neievietojiet tajā kontaktspraudni.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Ir jāizmanto atbilstošas izolācijas ierīces: automātslēžiem, drošinātājiem (no turētājiem izskrūvējamiem drošinātājiem), zemējuma noplūdes automātslēžiem un savienotājiem.
- Elektroinstalācijā jābūt izolācijas ierīcei, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliem. Izolācijas ierīcē atstarpei starp kontaktiem jābūt vismaz 3 mm.

## 2.3 Pielietojums



### BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Pirms pirmās ieslēgšanas noņemiet iepakojuma, marķējuma un aizsardzības plēves (ja tādas ir).
- Izmantojiet šo ierīci mājsaimniecībā.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Pārliecinieties, vai ventilācijas atveres nav bloķētas.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Pēc katras lietošanas iestatiet gatavošanas zonas pozīcijā "Izslēgt".

- Nepalaujieties uz trauka noteicēju.
- Nenovietojiet galda piederumus un katlu vākus uz gatavošanas zonām. Tie var sakarst.
- Nedarbiniet ierīci ar mitrām rokām vai, ja tā saskaras ar ūdeni.
- Nelietojiet ierīci kā darbvīrsu vai uzglabāšanai paredzētu vīrsu.
- Ja ierīces virsma ir ieplaisājusi, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Tas jādara, lai novērstu elektrošoku.
- Lietotājiem ar elektrokardiostimulatoru jāturas vismaz 30 cm attālumā no indukcijas gatavošanas zonām, kad ierīce tiek darbināta.
- Kad ievietojet ēdienu karstā eļļā, tā var šķakstēt.



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks.

- Uzkarsēti tauki un eļļa var radīt uzliesmojošu tvaiku. Gatavojojat ar taukvielām un eļļu, netuviniet tām atklātu liesmu vai sakarsētus priekšmetus.
- Tvaiki, kurus izdala lotti karsta eļļa, var izraisīt spontānu aizdegšanos.
- Izlietotā eļļa, kas satur ēdienu atliekas, var izraisīt ugunsgrēku pie zemākas temperatūras nekā eļļa, kas tiek lietota pirmo reizi.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Nenovietojiet karstus ēdienu gatavošanas traukus uz vadības paneļa.
- Ēdienu gatavošanas laikā neļaujiet ēdienu gatavošanas traukiem izvārtīties tukšiem.
- Sargieties, lai uz ierīces neuzkrustu nekādi priekšmeti un ēdienu gatavošanas trauki. Tā var sabojāt vīrsmu.
- Neieslēdziet sildriņkus, ja uz tiem novietots tukšs ēdienu gatavošanas trauks, vai bez ēdienu gatavošanas trauka.

- Nenovietojiet uz ierīces alumīnija foliju.
- Ēdienu gatavošanas trauki, kas izgatavoti no čuguna vai alumīnija lējuma, vai kuru apakšā ir bojāta, var saskrāpēt stiklu / stikla keramiku. Pārvietojot šādus priekšmetus pa plīts virsmu, vienmēr paceliet tos.
- Šī ierīce paredzēta tikai ēdienu gatavošanai. To nedrīkst lietot citiem nolūkiem, piemēram, telpu apsoldei.

## 2.4 Tīrišana un kopšana

- Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu virsmas materiāla sabojāšanos.
- Pirms ierīces tīrišanas izslēdziet to un laujiet tai atdzist.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms apkopes veikšanas.
- Ierīces tīrišanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas

līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūklus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

## 2.5 Ierīces utilizācija



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

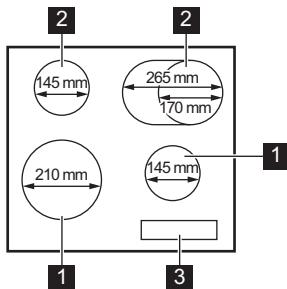
- Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.

## 2.6 Servisa izvēlne

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

# 3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

## 3.1 Plīts virsmas shēma

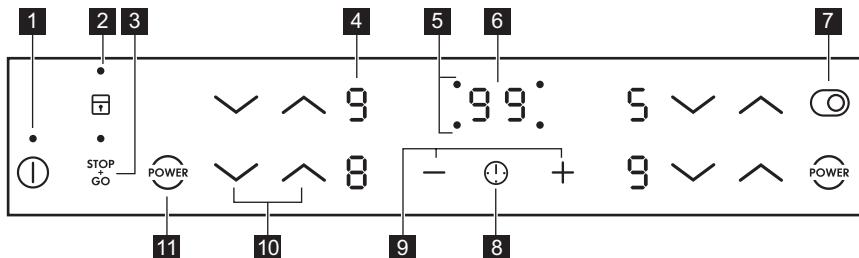


**1** Indukcijas gatavošanas zona

**2** Gatavošanas zona

**3** Vadības panelis

### 3.2 Vadības paneļa izkārtojums



Ierīces vadībai izmantojiet sensora laukus. Displeji, indikatori un skaņas signāli norāda uz aktivizētām funkcijām.

Sen-sora lauks	Funkcija	Komentāri
1	① IESLĒGT/IZSLĒGT	Lai ieslēgtu vai izslēgtu plīts virsmu.
2	□ Bloķēšana / Bērnu drošības ierīce	Vadības paneļa bloķēšanai/atbloķēšanai.
3	STOP GO STOP+GO	Funkcijas ieslēgšanai un izslēgšanai.
4	- Sildīšanas pakāpes displejs	Rāda sildīšanas pakāpi.
5	- Taimera indikatori gatavošanas zonām	Rāda, kurai zonai iestatīts laiks.
6	- Taimera displejs	Rāda laiku minūtēs.
7	○ -	Ieslēdz un atslēdz ārējo rīnķi.
8	⌚ -	Lai izvēlētos gatavošanas zonu.
9	+ / -	Pailda vai saīsina laiku.
10	△ / ▽ -	Iestata sildīšanas pakāpi.
11	POWER Jaudas funkcija	Funkcijas ieslēgšanai un izslēgšanai.

### 3.3 Sildīšanas pakāpju rādījumi

Displejs	Apraksts
⌚	Gatavošanas zona ir izslēgta.

Dispējs	Apraksts
<input type="checkbox"/> - <b>[9]</b> / <b>[2]</b> - <b>[6]</b>	Gatavošanas zona darbojas.
<input type="checkbox"/> <b>[u]</b>	STOP+GO funkcija darbojas.
<input type="checkbox"/> <b>[A]</b>	Automātiskā sakarsēšana funkcija darbojas.
<input type="checkbox"/> <b>[P]</b>	Jaudas funkcija aktivizēta.
<input type="checkbox"/> <b>[E]</b> un cipars	Radusies kļūda.
<input type="checkbox"/> <b>[H]</b>	Gatavošanas zona vēl ir karsta (atlikušais siltums).
<input type="checkbox"/> <b>[L]</b>	Bloķēšana / Bērnu drošības ierīce funkcija darbojas.
<input type="checkbox"/> <b>[F]</b>	Nepareizi vai pārāk mazi ēdiena gatavošanas trauki, vai arī uz gatavošanas zonas nav ēdiena gatavošanas trauku.
<input type="checkbox"/> -	Automātiskā izslēgšanās funkcija darbojas.

### 3.4 Atlikušā siltuma indikators



#### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt apdegumus atlikušā siltuma dēl.

Indukcijas gatavošanas zonas rada gatavošanas procesam nepieciešamo siltumu tieši ēdiena gatavošanas trauka pamatnē. Stikla keramika tiek sakarsēta, izmantojot ēdiena gatavošanas trauku siltumu.

## 4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



#### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadalu "Drošība".

### 4.1 Aktivizēšana un deaktivizēšana

Pieskarieties pie **[1]** vienu sekundi, lai aktivizētu vai deaktivizētu plīti.

### 4.2 Automātiskā izslēgšanās

Funkcija automātiski izslēgs ierīci, ja:

- visas gatavošanas zonas tiek izslēgtas;
  - jūs neiestatījāt sildīšanas pakāpi pēc plīts virsmas aktivizēšanas;
  - jūs izlējāt vai nolikāt kaut ko uz vadības panelja ilgāk par 10 sekundēm (piem., pannu, dvieli utt.).
- Atskan skaņas signāls un plīts virsma

deaktivizējas. Noņemiet priekšmetu vai notīriet vadības paneli.

- plīts virsma kļuvusi pārāk karsta (piemēram, kad kastrolis ir izvārījies sauss). Ľaujiet gatavošanas zonai atdzist, pirms atkal lietojat plīti.
- jūs izmantojat nepareizu ēdiena gatavošanas trauku. Ielegas simbols **[F]** un gatavošanas zona automātiski deaktivizējas pēc 2 minūtēm.
- gatavošanas zona netika izslēgta vai netika mainīta sildīšanas pakāpe. Pēc kāda laika izgaismojas **[ ]** un plīts izslēdzas.

Attiecība starp siltuma pakāpi un plīts virsmas izslēgšanās laiku:

Sildīšanas pakāpe	Plīts virsma atslēdzas pēc
<input checked="" type="checkbox"/> 1 - 2	6 stundām
3 - 4	5 stundām
5	4 stundām
6 - 9	1,5 stundas

### 4.3 Sildīšanas pakāpe

Pieskarieties pie  $\wedge$ , lai palielinātu sildīšanas pakāpi. Pieskarieties pie  $\vee$ , lai samazinātu sildīšanas pakāpi. Lai izslēgtu gatavošanas zonu, vienlaikus pieskarieties  $\wedge$  un  $\vee$ .

### 4.4 Ārējo riņķu aktivizēšana un deaktivizēšana

Jūs varat pielāgot gatavošanas virsmu ēdienu gatavošanas trauku izmēriem.

Lietojiet sensoru laukus:

**Lai aktivizētu ārējo riņķi:**pieskarieties sensora laukam. Ielegas indikators.

**Lai deaktivizētu ārējo riņķi:**Pieskarieties sensora laukam, līdz indikators nodziest.

### 4.5 Automātiskā sakarsēšana

Ja aktivizējat šo funkciju, jūs varat iegūt nepieciešamo sildīšanas pakāpi īsākā laikā. Šī funkcija uz laiku iestata augstāko sildīšanas pakāpi un pēc tam samazina temperatūru līdz vajadzīgajai sildīšanas pakāpei.



**Lai aktivizētu funkciju, gatavošanas zonai jābūt aukstai.**

**Lai aktivizētu funkciju gatavošanas zonai:** pieskarieties ( ielegas). Uzreiz pieskarieties  $\wedge$  ( ielegas). Uzreiz pieskarieties pie  $\vee$ , līdz ielegas pareizā sildīšanas pakāpe. Pēc 3 sekundēm ielegas .

**Lai izslēgtu funkciju:** pieskarieties  $\wedge$ .

### 4.6 Jaudas funkcija

Šī funkcija piegādā vairāk jaudas indukcijas gatavošanas zonām. Šo funkciju var aktivizēt indukcijas gatavošanas zonai tikai uz īsu laiku. Pēc tam indukcijas gatavošanas zona automātiski pārslēdzas atpakaļ uz augstāko sildīšanas pakāpi.



Skatiet sadaļu "Tehniskā informācija".

**Lai aktivizētu funkciju gatavošanas zonai:** pieskarieties pie ( mirdz

**Funkcijas atslēgšanai:** pieskarieties vai  $\vee$ .

### 4.7 Taimeris

#### Laika atskaites taimeris

Lietojiet šo funkciju, lai iestatītu, cik ilgi gatavošanas zonai jādarbojas vienā gatavošanas reizē.

**Vispirms iestatiet gatavošanas zonu un tad funkciju.** Sildīšanas pakāpi var iestatīt pirms vai pēc funkcijas iestatīšanas.

#### Lai iestatītu gatavošanas zonu:

vairākas reizes pieskarieties , līdz ielegas vajadzīgās gatavošanas zonas indikators.

**Funkcijas ieslēgšanai vai laika maiņai:** pieskarieties pie taimera vai , lai iestatītu laiku ( 00 - 99 minūtes). Kad gatavošanas zonas indikators sāks mirgot lēnāk, tiks aktivizēta laika atpakaļskaitīšana.

**Lai pārbaudītu atlikušo laiku:** izvēlieties gatavošanas zonu, izmantojot . Gatavošanas zonas indikators sāk mirgot ātri. Dispļejā būs redzams atlikušais laiks.

**Lai izslēgtu funkciju:** iestatiet gatavošanas zonu, izmantojot un pieskarieties . Atlikušais laiks samazinās līdz 00. Gatavošanas zonas indikators nodziest.



Kad laiks beidzies, atskan skaņas signāls un sāk mirgot **00**. Gatavošanas zona tiek izslēgta.

**Lai izslēgtu skaņu:** pieskarieties .

#### Laika atgādinājums

Šo funkciju var lietot kā **Laika atgādinājumu**, kad plīts ir ieslēgta un gatavošanas zonas nestrādā (sildīšanas pakāpes displejā redzams .

**Lai ieslēgtu funkciju:** pieskarieties .

Pieskarieties pie taimera vai , lai iestatītu laiku. Kad laiks beidzies, atskan skaņas signāls un sāk mirgot **00**.

**Lai izslēgtu skaņu:** pieskarieties .



Šī funkcija neietekmē gatavošanas zonu darbību.

## 4.8 STOP+GO

Šī funkcija iestata zemāko sildīšanas pakāpi visās ieslēgtajās gatavošanas zonās.

Kad funkcija darbojas, sildīšanas pakāpi mainīt nevar.

Funkcija neaptur taimera funkciju.

**Lai ieslēgtu funkciju:** pieskarieties iedegas.

**Lai izslēgtu funkciju:** pieskarieties ieslēdzas iepriekšējā sildīšanas pakāpe.

## 4.9 Bloķēšana

Vadības paneli var nobloķēt, kamēr darbojas gatavošanas zonas. Tas novērsīs nejaušu sildīšanas pakāpes maiņu.

**Vispirms iestatiet sildīšanas pakāpi.**

**Lai ieslēgtu funkciju:** pieskarieties iedegas uz 4 sekundēm. Taimeris turpina darboties.

**Lai izslēgtu funkciju:** pieskarieties ieslēdzas iepriekšējā sildīšanas pakāpe.



Kad deaktivizējat plīti, jūs deaktivizējat arī šo funkciju.

## 4.10 Bērnu drošības ierīce

Šī funkcija nepieļauj nejaušu plīts ieslēgšanu un lietošanu.

**Lai aktivizētu funkciju:** ieslēdziet ierīci ar . Neiestatiet sildīšanas pakāpi.

Pieskarieties pie 4 sekundes. iedegas. Izslēdziet plīti, izmantojot .

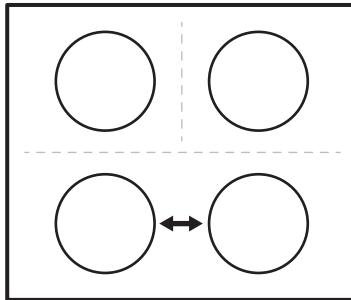
**Lai deaktivizētu funkciju:** ieslēdziet ierīci ar . Neiestatiet sildīšanas pakāpi.

Pieskarieties pie 4 sekundes. iedegas. Izslēdziet plīti, izmantojot .

**Lai atceltu šo funkciju tikai vienai gatavošanas reizei:** ieslēdziet ierīci ar iedegas. Pieskarieties pie 4 sekundes. **Iestatiet sildīšanas pakāpi 10 sekunžu laikā.** Varat lietot plīti. Kad jūs deaktivizējat plīti ar , funkcija atkal darbojas.

## 4.11 Enerģijas pārvaldība funkcija

- Gatavošanas zonas tiek sagrupētas atbilstoši atrašanās vietai un fāžu skaitam uz plīts. Skatīt attēlu.
- Katraš fāzes maksimālā elektrības slodze ir 3700 W.
- Funkcija sadala jaudu starp gatavošanas zonām, kas pieslēgtas tai pašai fāzei.
- Šī funkcija aktivizējas, kad vienai fāzei pieslēgto gatavošanas zonu kopejā elektrības slodze pārsniedz 3700 W.
- Funkcija samazina citu gatavošanas zonu, kas pieslēgtas tai pašai fāzei, jaudu.
- Samazinātās jaudas zonas sildīšanas pakāpes rādījums mainās starp diviem līmeniem.



## 5. PADOMI UN IETEIKUMI



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 5.1 Ēdienu gatavošanas trauki



Indukcijas gatavošanas zonās spēcīgs elektromagnētiskais lauks ļoti ātri uzkarē ēdienu gatavošanas trauku.



Izmantojiet indukcijas gatavošanas zonas tikai kopā ar piemērotiem ēdienu gatavošanas traukiem.

#### Ēdienu gatavošanas trauku materiāls

- piemērots:** čuguns, tērauds, emaljēts tērauds, nerūsējošs tērauds, daudzslāņu dibens (ko ražotājs norādījis par pareizu).
- nepiemērots:** alumīnījs, varš, misiņš, stikls, keramika, porcelāns.

#### Ēdienu gatavošanas trauki ir piemēroti indukcijas plītij, ja:

- ūdens ļoti ātri uzvārās zonā, kurā iestātīta augstākā sildīšanas pakāpe;
- magnēts pieļip pie ēdienu gatavošanas trauku dibena.



Ēdienu gatavošanas trauka dibenam jābūt pēc iespējas biezam un plakanam.



Ēdienu gatavošanas trauki, kuru dibeni izgatavoti no emaljēta tērauda, alumīnija vai vara, var izraisīt stikla keramikas krāsas izmaiņas.

#### Ēdienu gatavošanas trauku izmēri

Indukcijas gatavošanas zonas līdz zināmai robežai automātiski pielāgojas trauku dibena izmēram.

Gatavošanas zonas efektivitāte ir saistīta ar ēdienu gatavošanas trauka diametru. Ēdienu gatavošanas trauki ar mazāku diametru par minimālo saņems tikai daļu no gatavošanas zonas ģenerētās jaudas.



Skatiet sadaļu "Tehniskā informācija".

### 5.2 Trokšņi darbības laikā

#### Ja dzirdami:

- krakšķi: ēdienu gatavošanas trauks ir izgatavots no dažādiem materiāliem („sendviča” uzbūve).
- svilpieni: tiek izmantota gatavošanas zona ar augstu jaudas līmeni un trauks ir gatavots no dažādiem materiāliem („sendviča” uzbūve).
- dūkoņa: tiek izmantots augsts jaudas līmenis.
- klikšķēšana: notiek elektrības pārslēgšana.
- sīkšana, sanēšana: darbojas ventilators.

**Šie trokšņi ir parasta parādība, tie nenorāda, ka ir kādi darbības traucējumi.**

## 5.3 Ēdienu gatavošanas piemēri

Sakarība starp sildīšanas pakāpi un gatavošanas zonas jaudas patēriņu nav lineāra. Sildīšanas pakāpes palielinājums nav proporcionāls gatavošanas zonas jaudas patēriņa palielinājumam. Tas

nozīmē, ka gatavošanas zona ar iestatītu vidējo sildīšanas pakāpi darbojas ar mazāk nekā pusī jaudas.



Tabulās minētā informācija ir tikai informatīva.

Sildīšanas iestatījums	Lietojums:	Laiks (min.)	Ieteikumi
<input checked="" type="checkbox"/> - 1	Uzturētu pagatavotos ēdienus siltus.	pēc vadības	Uzlieciet vāku uz ēdienu gatavošanas trauka.
1 - 2.	Lai pagatavotu holandiešu mērci, kausēt: sviestu, šokolādi, želatīnu.	5 - 25	Laiku pa laikam samaisiet.
1 - 2.	lebiezināt: mīkstas omlettes, ceptas olas.	10 - 40	Gatavošanas laikā uzlieciet vāku.
2. - 3.	Vārīt rīsus un gatavot piena ēdienus uz mazas uguns, uzsildīt pusfabrikātus.	25 - 50	Šķidruma daudzumam jābūt vismaz divreiz lielākam nekā rīsu daudzumam. Gatavošanas laikā maisīt piena ēdienus.
3. - 4.	Tvaicēt dārzeņus, zivis, galu.	20 - 45	Pievienojet dažas ēdamkarotes šķidruma.
4. - 5.	Tvaicēt kartupeļus.	20 - 60	Lietojiet ne vairāk nekā $\frac{1}{4}$ l ūdens uz 750 g kartupeļu.
4. - 5.	Gatavot lielu ēdienu daudzumu, sautējumus un zupas.	60 - 150	Līdz 3 l šķidruma un sastāvdāļas.
5. - 7	Nedaudz apcept: eskalopu, teļa galas, kotlešu, frikadelju, cīsīnu, aknu, mērces, olu, pankūku, virtuļu cepšana.	pēc vadības	Cepšanas laikā apgrieziet.
7 - 8	Kārtīgi apceptu ēdienu, ceptu filejas steikus, steikus.	5 - 15	Cepšanas laikā apgrieziet.
9	Vārīt ūdeni, vārīt makaronus, apbrūnīnāt gaļu (gulašu, sautētu cepeti), cept kartupeļus frī eļjā.		
	Vārīt lielu ūdens daudzumu. Ieslēgtā jaudas funkcija.		

## 6. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadālu "Drošība".

### 6.1 Vispārēja informācija

- Tiriņ plīti pēc katras lietošanas reizes.
- Vienmēr lietojiet ēdienu gatavošanas traukus ar tīrām apakšpusēm.

- Skrāpējumi vai tumši traipi uz virsmas neietekmē plīts darbību.
- Izmantojet speciālu tīrišanas līdzekli, kas paredzēts plīts virsmām.
- Stikla tīrišanai izmantojet speciālu skrāpi.

## 6.2 Plīts tīrišana

- **Noņemt nekavējoties:** izkusušu plašīmasu, plastmasas foliju un cukuru saturošu pārtiku. Pretējā

gadījumā netīrumi var sabojāt plīti. Novietojet īpaši skrāpi uz stikla virsmas piemērotā leņķi un virziet tā asmeni pāri virsmai.

- **Noņemt, kad plīts ir pietiekami atdzisusi:** kaļķakmens un ūdens traipus, taukvielu šķakstus un krāsu izmaiņas uz spīdīgās metāliskās virsmas. Tīriet plīti ar mitru drāniņu un mazgāšanas līdzekli. Pēc tīrišanas noslaukiet plīti sausu ar mīkstu drānu.

# 7. PROBLĒMRISINĀŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

## 7.1 Ko darīt, ja...

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Plīti nevar ieslēgt vai darbināt.	Plīts nav pieslēgta elektroīkam vai nav pieslēgta pareizi.	Pārbaudiet, vai plīts ir pareizi pievienota strāvas piegādei. Skatiet savienojuma diagrammu.
	Nostrādājis drošinātājs.	Pārliecinieties, vai ierīces darbības traucējums ir saistīts ar drošinātāju. Ja drošinātājs nostrādā atkārtoti, sazinieties ar kvalificētu elektrīki.
		Ieslēdziet plīti vēlreiz un 10 sekunžu laikā iestatiet sildīšanas pakāpi.
	Skarti 2 vai vairāki sensora lauki vienlaicīgi.	Pieskarties tikai vienam sensora laukam.
	STOP+GO funkcija darbojas.	Skatiet sadaļu "Izmantošana ikdienā".
	Uz vadības paneļa ir ūdens vai tauku traipi.	Noslaukiet vadības paneli.
Atskan skaņas signāls un plīts virsma deaktivizējas. Izslēdzot plīti, atskan skaņas signāls.	Uz viena vai vairākiem sensoru laukiem uzlikts kāds priekšmets.	Noņemiet priekšmetu no sensoru laukiem.
Plīts deaktivizējas.	Kaut kas ir uzlikts uz sensora lauka ①.	Noņemiet priekšmetu no sensora lauka.

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamie iemesli</b>	<b>Risinājums</b>
Atlikušā siltuma indikators neieslēdzas.	Zona nav karsta, jo darbojas pavisam īsu laiku.	Ja zona ir darbojusies pietiekami ilgi, lai būtu karsta, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Automātiskā sakarsēšana funkcija nedarbojas.	Zona ir karsta.	Īsauļiet zonai pietiekami atdzist.
	Iestatīta maksimālā sildīšanas pakāpe.	Maksimālajai sildīšanas pakāpei ir tāda pati jauda kā funkcijai.
	Jūs samazinājāt sildīšanas pakāpi līdz  .	Sāciet ar  un tikai palieliniet sildīšanas pakāpi.
Nevar ieslēgt ārējo riņķi.		Vispirms ieslēdziet iekšējo riņķi.
 Uz daudzdegļu zonas ir tumša zona.	Tas, ka uz daudzdegļu zonas ir tumša zona, ir normāli.	
Sildīšanas pakāpe mainās starp diviem līmeniem.	Enerģijas pārvaldība funkcija darbojas.	Skatiet sadālu "Izmantošana ikdienā".
Sensora lauki sakarst.	Ēdienu gatavošanas trauki ir par lielu vai arī novietoti pārāk tuvu vadības ierīcēm.	Ja nepieciešams, novietojiet lielāku izmēru ēdienu gatavošanas traukus uz aizmugurējām zonām, ja nepieciešams.
Ielegas  indikators.	Automātiskā izslēgšanās aktivizēta.	Izsležiet plīti un atkal ie-slēdziet to.
Ielegas  indikators.	Bērnu drošības ierīce vai Bloķēšana funkcija darbojas.	Skatiet sadālu "Izmantošana ikdienā".
Ielegas  indikators.	Uz zonas nav ēdienu gatavošanas trauku.	Uzlieciet ēdienu gatavošanas trauku uz zonas.
	Nepiemēroti ēdienu gatavošanas trauki.	Izmantojiet atbilstošu ēdienu gatavošanas trauku. Skatiet sadālu "Noderīgi ieteikumi un padomi".
	Zonai neatbilstošs ēdienu gatavošanas trauka apakšējās daļas diametrs.	Izmantojiet pareiza lieluma ēdienu gatavošanas trauku. Skatiet sadālu "Tehniskā informācija".

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Parādās  un skaitlis.	Plīts darbībā radies traucējums.	Uz laiku atvienojiet plīti no elektrotīkla. Atslēdziet mājas elektrotīkla sistēmas drošinātāju. Pieslēdziet to atpakaļ. Ja  iedegas atkārtoti, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Iedegas  indikators.	Plīts darbībā radies traucējums, jo ēdienu gatavošanas trauks izvārās sauss. Automātiskā izslēgšanās un ieslēdzas aizsardzība pret pārkāšanu attiecīgajām zonām.	Izsležiet plīti. Nonemiet karsto ēdienu gatavošanas trauku. Aptuveni pēc 30 sekundēm atkal ieslēdziet zonu. Ja problēma bija saistīta ar ēdienu gatavošanas trauku, kļūdas pazīnojums izdziest. Atlikušā siltuma indikators var turpināt degt. Īaujet ēdienu gatavošanas traukiem pietiekami atdzist. Pārbaudiet, vai jūsu ēdienu gatavošanas trauki ir pieņemroti plītij. Skatiet sadalu "Noderīgi ieteikumi un padomi".

## 7.2 Ja nevarat atrast risinājumu ...

Ja nevarat atrast risinājumu, sazinieties ar ierīces tirgotāju vai pilnvarotu servisa centru. Norādiet datu plāksnīte atrodamos datus. Nosauciet arī stikla keramikas virsmas trīs ciparu-burtu kodu (atrodas stikla virsmas stūrī) un informējiet par redzamo kļūdas

pazīnojumu. Pārliecinieties, ka izmantojāt plīts virsmu pareizi. Ja lietojāt ierīci nepareizi, par problēmu novēršanu, kuru veic apkalpošanas centra darbinieki vai ierīces tirgotājs, tiks ieturēta papildu samaksa pat garantijas apkalpošanas laikā. Informāciju par apkalpošanas centru un garantijas noteikumiem skatiet garantijas brošūrā.

# 8. UZSTĀDĪŠANA



## BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadāļu "Drošība".

## 8.1 Pirms uzstādīšanas

Pirms plīts uzstādīšanas pierakstiet zemāk informāciju, kas norādīta uz datu plāksnītes. Tehnisko datu plāksnīte atrodas plīts apakšā.

Sērijas

numurs .....

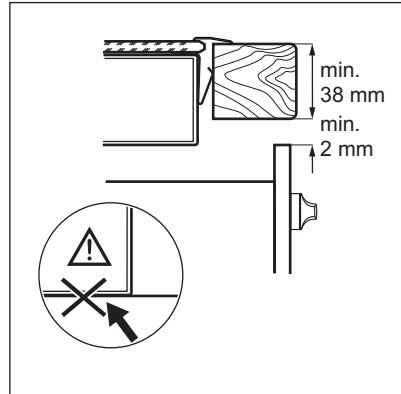
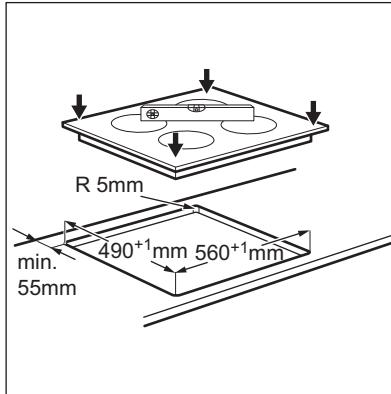
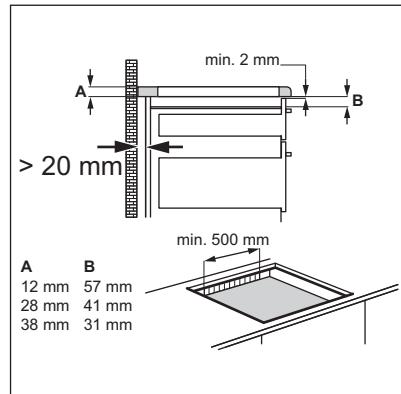
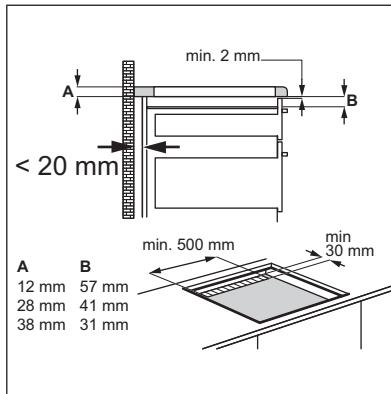
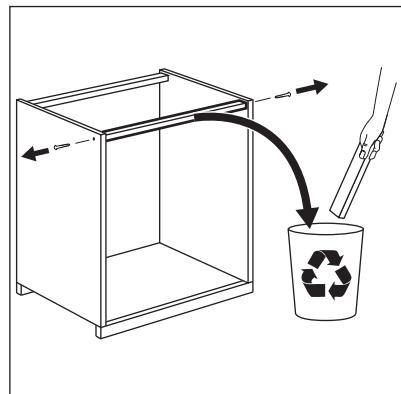
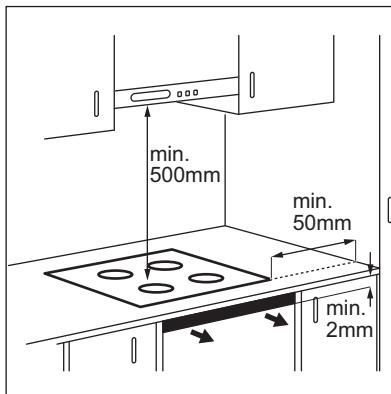
## 8.2 Iebūvējamas plītis

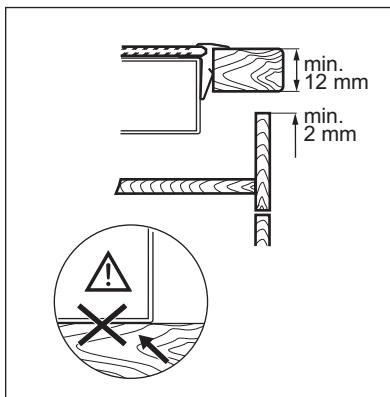
Lietojet iebūvējamās plītis tikai pēc tam, kad tās ir pareizi iebūvētas virtuves mēbelēs un darba virsmās atbilstoši spēkā esošiem standartiem.

## 8.3 Savienojuma kabelis

- Plīts ir aprīkota ar strāvas kabeli.
- Lai nomainītu bojātu strāvas kabeli, izmantojet šādu (vai jaunāku) strāvas kabela tipu: H05BB-F Tmax 90°C. Sazinieties ar vietējo apkopes centru.

## 8.4 Montāža





## 9. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

### 9.1 Datu plāksnīte

Modelis HK634150XB

Izstrādājuma Nr. 949 595 095 01

Veids 58 GAD DA AU

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Indukcija 3.7 kW

Izgatavots Vācijā

Sēr.Nr. ....

7,3 kW

AEG

### 9.2 Gatavošanas zonu specifikācijas

Gatavošanas zona	Nominālā jauda (maksimālā sil- dīšanas pakāpe) [W]	Jaudas funkcija [W]	Jaudas funkcija maksimālais darbības laiks [min.]	Ēdienu gatavošanas trauku diametrs [mm]
Priekšējā kreisā	2300	3700	10	180 - 210
Aizmugurējā kreisā	1200	-	-	145
Priekšējā labā	1400	2500	4	125 - 145
Aizmugurējā labā	1500 / 2400	-	-	170 / 265

Gatavošanas zonu jauda var nedaudz atšķirties no tabulā norādītajiem datiem. Tā mainās atkarībā no ēdienu gatavošanas trauku materiāla un izmēriem.

Lai gūtu optimālus gatavošanas rezultātus, lietojet ēdienu gatavošanas traukus, kas nav lielāki par tabulā norādīto diametru.

## 10. ENERGOEFEKTIVITĀTE

### 10.1 Informācija par izstrādājumu saskaņā ar ES 66/2014

Modeļa identifikācija		HK634150XB
Plīts veids		lebūvējama plīts virsma
Gatavošanas zonu skaits		4
Karsēšanas tehnoloģija		Indukcijas un starojuma sildītājs
Apalās gatavošanas zonas diametrs (Ø)	Priekšējā kreisā Aizmugurējā kreisā Priekšējā labā	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm
Neapalās gatavošanas zonas garums (G) un platumls (P)	Aizmugurējā labā	G 17,0 cm P 26,5 cm
Gatavošanas zonas energoefektivitāte (EC electric cooking)	Priekšējā kreisā Aizmugurējā kreisā Priekšējā labā Aizmugurējā labā	175,5 Wh / kg 196,8 Wh / kg 176,6 Wh / kg 182,6 Wh / kg
Plīts energoefektivitāte (EC electric hob)		182,9 Wh / kg

EN 60350-2 - Elektriskās mājsaimniecības ierīces ēdienu gatavošanai. 2. daļa: Plīts virsmas - veikspējas noteikšanas metodes

### 10.2 Enerģijas taupīšana

levērojot turpmāk izklāstītos ieteikumus ikdienas gatavošanas laikā var ietaupīt enerģiju.

- Lieci karsēt ūdeni tikai nepieciešamā tilpumā.
- Ja iespējams, uzlieci ēdienu gatavošanas traukiem vākus.

- Pirms gatavošanas zonas ieslēgšanas uzlieci uz tās ēdienu gatavošanas trauku.
- Ēdienu gatavošanas traukam jāatbilst gatavošanas zonas diametram.
- Mazākus ēdienu gatavošanas traukus lieci uz mazākām gatavošanas zonām.
- Ēdienu gatavošanas traukus lieci tieši gatavošanas zonas centrā.
- Varat izmantot atlikušo siltumu, lai uzturētu ēdienu siltu vai to kausētu.

## 11. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# TURINYS

<b>1. SAUGOS INFORMACIJA.....</b>	<b>54</b>
<b>2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....</b>	<b>55</b>
<b>3. GAMINIO APRAŠYMAS.....</b>	<b>57</b>
<b>4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....</b>	<b>59</b>
<b>5. PATARIMAI.....</b>	<b>62</b>
<b>6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....</b>	<b>63</b>
<b>7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....</b>	<b>64</b>
<b>8. ĮRENGIMAS.....</b>	<b>66</b>
<b>9. TECHNINĖ INFORMACIJA.....</b>	<b>68</b>
<b>10. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS.....</b>	<b>69</b>

## PUIKIEMS REZULTATAMS

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktu daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti inskrukciją, kad galėtumėte ji maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Užregistruotumėte savo gaminį geresniams aptarnavimui:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Įsigytumėte priedų, vartojaus prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisuis:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštéléje.

Ispėjimas / atsargumo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

## 1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso, kai jis veikia arba vėsta. Neuždengtos dalys būna įkaitę.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugas nuo vaikų užraktas, rekomenduojame ji ijjungti.
- Nepriziūrimi vaikai negali atlkti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.

### 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Prietaisas ir jo prieinamos dalys įkaista naudojimo metu. Nelieskite kaitinimo elementų.
- Nenaudokite prietaiso su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Nepriziūrimas maisto gaminimas ant kaitlentės su riebalais ar aliejumi gali būti pavojingas ir sukelti gaisrą.
- Niekada negesinkite gaisro vandeniu, bet išjunkite prietaisą ir tada uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba gesinimo apdangalu.

- Nelaikykite daiktų ant maisto gaminimo paviršių.
- Niekada nedėkite metalinių daiktų, tokų kaip dangčių, peilių ar šaukštų ant kaitlentės viršaus, nes jie gali ikaisti.
- Nenaudokite garinio valiklio prietaisui valyti.
- Baigę naudotis, išjunkite kaitlentę naudodamiesi jos valdikliais ir nepasikliaukite prikaistuvio detektoriumi.
- Jei stiklo keraminis paviršius / stiklo paviršius įtrūkės, prietaisą išjunkite, kad nepatirtumėte elektros smūgio.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotajam klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJA

### 2.1 Įrengimas



#### ISPĖJIMAS!

Ši prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Nejrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Būtina pažyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ir spintelių.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pirštines.
- Apsaugokite nupjautus paviršius hermetiku, kad jie nuo drėgmės neišbrinktų.
- Apsaugokite prietaiso apačią nuo garų ir drėgmės.
- Jokiui būdu nejrenkite prietaiso greta durų ir po langu. Atidarant duris ar langus, jie gali nuversti įkaitusius prikaistuvius nuo prietaiso.
- Jeigu prietaisas įrengiamas virš stalčių, įsitikinkite, ar tarp prietaiso apačios ir viršutinio stalčiaus yra pakankamai vietos orui cirkuliuoti.
- Prietaiso apačia gali įkaisti. Būtinai po prietaiso įrengite nedegią pertvarą, kad nebūtų prieigos prie apačios.
- Užtirkinkite, kad tarp darbastalio ir prietaiso būtų laisvas 2 mm

ventiliavimo tarpas. Garantija neapima žalos, atsiradusios dėl nepakankamo ventiliavimo tarpo.

### 2.2 Elektros prijungimas



#### ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visus elektros prijungimus turi įvesti kvalifikuotas elektrikas.
- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Prieš atlikdami bet kokį veiksmai, patikrinkite, ar prietaisas atjungtas nuo maitinimo.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu ne, kreipkitės į elektriką.
- Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. Dėl laisvo ir netinkamo elektros maitinimo laido ar kištuko (jeigu taikytina) gnybtas gali įkaisti.
- Naudokite tinkamą elektros maitinimo laidą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidai nesusipainiotų.
- Patikrinkite, ar įrengta apsauga nuo elektros smūgių.
- Ant laidų naudokite įtempimą mažinančią savaržą.
- Patikrinkite, kad maitinimo laidas ar kištukas (jeigu taikytina) neliestų

- karšto prietaiso ar karštų prikaistuvii, kai jungiate prietaisą į netoli esančius lizdus
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
  - Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko (jeigu taikytina) ar maitinimo laidą. Kreipkitės į mūsų igaliotajį aptarnavimo centrą arba elektriką, jeigu reikia pakeisti pažeistą maitinimo laidą.
  - Dalį su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti pritrintinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.
  - Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Išsitinkinkite, kad įrengus prietaisą elektros laidą kištuką būtų lengva pasiekti.
  - Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinės, nejunkite kištuko.
  - Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laidą. Visada traukite pačiame už elektros kištuko.
  - Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugančius automatinius jungiklius, saugiklius (isukami saugikliai turi būti išimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotekio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.
  - Elektros instalacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.

## 2.3 Naudojimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti arba gauti elektros smūgį.

- Prieš naudodami pirmą kartą, išimkite visas pakuočes medžiagas, nuimkite etiketes ir apsauginę plėvelę (jeigu taikytina).
- Naudokite šį prietaisą namų ūkio aplinkoje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Užtikrinkite, kad ventiliavimo angos nebūtų uždengtos.

- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Kiekvieną kartą panaudojė prietaisą, kaitvietę išjunkite.
- Nepasitikėkite prikaistuviu detektoriumi.
- Nedėkite stalą įrankių arba prikaistuvii dangčių ant kaitviečių. Jie gali įkaisti.
- Nenaudokite šio prietaiso, jeigu jūsų rankos šlapios arba jeigu jis liečiasi prie vandens.
- Nenaudokite prietaiso kaip darbastalio arba vietas daiktams laikyti.
- Jeigu prietaiso paviršius įtrūktų, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Taip išvengsite elektros smūgio.
- Naudotojai, turintys širdies stimulatorių, turi išlaikyti ne mažesnį kaip 30 cm atstumą nuo indukcinių kaitviečių, kai prietaisas veikia.
- Kai dedate maistą į karštą aliejų, aliejus gali ištiksti.



### ISPĖJIMAS!

Gaisro ir sprogimo pavojus

- Kaitinant riebalus arba aliejų, gali kilti lengvai užsilepsnojančių garų. Kaitindami riebalus ar aliejų, būkite atsargūs, kad liepsna arba įkaitė daiktai jų neuždegty.
- Įkaitusio aliejaus garai gali savaime užsilepsnoti.
- Naudotas aliejus, kuriame yra maisto likučių, gali užsilepsnoti esant žemesnei temperatūrai nei aliejus, kuris yra naudojamas pirmą kartą.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degių produktų sudrékintų daiktų.



### ISPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Nestatykite įkaitusių prikaistuvii ant valdymo skydelio.
- Nestatykite ant karštų kaitviečių tuščių prikaistuvii.
- Būkite atsargūs, kad ant prietaiso nenukristų daiktai arba prikaistuviai. Jie gali pažeisti paviršių.
- Nejunkite kaitviečių, nepastatę ant jų prikaistuvii arba ant jų pastatę tuščius prikaistuvius.

- Nedékite ant prietaiso aliuminio folijos.
- Indai iš ketaus, aliuminio arba su sugadintais dugnais gali subraižyti stiklą / stiklo keramiką. Jeigu tokius indus nuo maisto gaminimo paviršiaus reikia patraukti, juos visada kelkite, o ne traukite.
- Šis prietaisas skirtas tik maistui gaminti. Jį draudžiama naudoti kitais tikslais, pavyzdžiu, patalpai šildyti.

## 2.4 Valymas ir priežiūra

- Reguliarai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršiaus medžiagą nuo nusidėvėjimo.
- Išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti prieš valant.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, prieš atlikdami techninės priežiūros darbus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius

ploviklius. Nenaudokite šveiciamuju produktą, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandykliai.

## 2.5 Seno prietaiso išmetimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojas susižeisti arba uždusti.

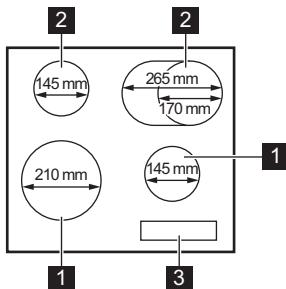
- Norédami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.

## 2.6 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į igaliotajį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

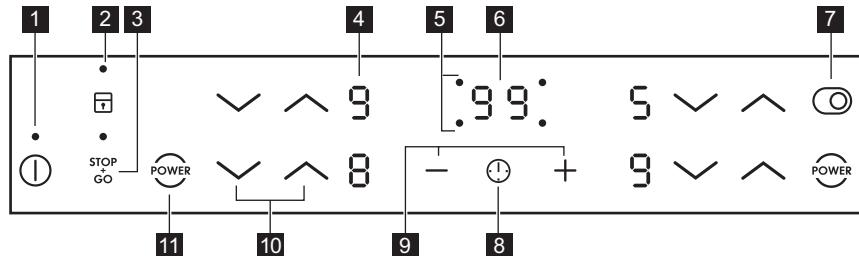
## 3. GAMINIO APRAŠYMAS

### 3.1 Maisto gaminimo paviršių išdėstymas



- 1** Indukcinė kaitvietė
- 2** Kaitvietė
- 3** Valdymo skydelis

### 3.2 Valdymo skydelio išdėstymas



Prietaisą valdykite jutiklių laukais. Rodiniai, indikatoriai ir garso signalai parodo, kurios funkcijos veikia.

Juti- klio laukas	Funkcija	Pastaba
1	①	IJUNGTA / IŠJUNGTA
2	■	Užrakinimas / Vaikų saugos įtaisas
3	STOP + GO	STOP+GO
4	-	Kaitinimo lygio rodmuo
5	-	Kaitviečių laikmačio indikatoriai
6	-	Laikmačio ekranas
7	○	-
8	②	-
9	+	-
10	△ / ▽	-
11	POWER	Galingumo funkcija
		Nustato kaitinimo lygi.
		Ijungia ir išjungia funkcią.

### 3.3 Kaitinimo lygių rodmenys

Ekranas	Aprāšymas
①	Kaitvietė išjungta.

Ekranas	Aprašymas
<input type="checkbox"/> - <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	Kaitvietė veikia.
<input type="checkbox"/>	STOP+GO funkcija veikia.
<input checked="" type="checkbox"/>	Automatinis įkaitinimas funkcija veikia.
<input type="checkbox"/>	Veikia Galingumo funkcija.
<input type="checkbox"/> + skaitmuo	vyko veikimo triktis.
<input type="checkbox"/>	Kaitvietė vis dar karšta (likęs karštis).
<input type="checkbox"/>	Užrakinimas /Vaikų saugos įtaisas funkcija veikia.
<input type="checkbox"/>	Prikaistuvis netinkamas arba per mažas, arba neuždėtas ant kaitvietės.
<input type="checkbox"/>	Automatinis išjungimas funkcija veikia.

### 3.4 Likusio karščio indikatorius



#### ISPĖJIMAS!

Pavojus nusideginti dėl likusio karščio.

Indukcinės kaitvietės maisto gaminimo metu kaitina tiesiogiai prikaistuvio pagrindą. Stiklo keramikos paviršius išyla dėl likusio prikaistuvio karščio.

## 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS



#### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 4.1 Ijungimas ir išjungimas

Lieskite  1 sekundę, kad ijungtumėte arba išjungtumėte kaitlentę.

### 4.2 Automatinis išjungimas

Ši funkcija automatiškai išjungia kaitlentę, jeigu:

- visos kaitvietės yra išjungtos;
- ijungę kaitlentę, nenustatėte kaitinimo lygio;
- kažką išlejote arba padėjote ką nors (puodą, šluostę ir pan.) ant valdymo skydelio ilgesniam laikui nei 10 sekundžių. Pasigirsta garso signalas ir kaitlentė išsijungia. Nuimkite daiktą arba nuvalykite valdymo skydelį;

- kaitlentė perkaista (pvz., jeigu kaitinate tuščią keptuvę). Palaukite, kol kaitvietė atauš, prieš vėl naudodami kaitlentę;
- naudojate netinkamus prikaistuvius. Užsidega simbolis  ir po 2 minučių kaitvietė išsijungia automatiškai;
- neišjungėte kaitvietės arba nepakeitėte kaitinimo lygio. Po tam tikro laiko užsidega  ir kaitlentė išsijungia.

Santykis tarp kaitinimo lygio ir laiko, po kurio kaitlentė išsijungia:

Kaitinimo lygis	Kaitlentė išsijungia po
<input type="checkbox"/> , 1–2	6 valandų
3–4	5 valandų

Kaitinimo lygis	Kaitlentė išsijungia po
5	4 valandų
6–9	1,5 valandos

### 4.3 Kaitinimo lygis

Palieskite  $\wedge$ , norédami padidinti kaitinimo lygi. Palieskite  $\vee$ , norédami sumažinti kaitinimo lygi. Norédami išjungti kaitvietę, tuo pat metu palieskite  $\wedge$  ir  $\vee$ .

### 4.4 Išorinių kaitviečių žiedų išjungimas ir išjungimas

Galite pritaikyti kaitinimo paviršių pagal prikaistuvų matmenis.

Naudokite jutiklio lauką:

**Norédami išjungti išorinį kaitvietės žiedą:** palieskite jutiklio lauką. Išjungia indikatorius.

**Norédami išjungti išorinį kaitvietės žiedą:** lieskite jutiklio lauką, kol indikatorius išsijungs.

### 4.5 Automatinis įkaitinimas

Jeigu ižungsite šią funkciją, per trumpesnį laiką pasieksite reikalingą kaitinimo lygi. Ižngus šią funkciją, tam tikram laikui nustatomas didžiausias kaitinimo lygis, o vėliau mažinamas iki reikiama kaitinimo lygio.



Kaitvietė turi būti šalta, kad galėtumėte išjungti šią funkciją.

**Norédami išjungti šią funkciją kaitvietei:** palieskite užsidega).

Iš karto palieskite  $\wedge$  (išjungia .

Nedelsdami palieskite  $\vee$ , kol išjungs tinkamas kaitinimo lygis. Po 3 sekundžių išjungia .

**Norédami išjungti funkciją:** palieskite  $\wedge$ .

### 4.6 Galingumo funkcija

Ši funkcija padidina indukcinių kaitviečių galią. Indukcinei kaitvietei šią funkciją galima ižungti tik ribotam laikui. Po to indukcinė kaitvietė automatiškai gržta į aukščiausią kaitinimo lygį.



Žr. skyrių „Techninė informacija“.

**Norédami išjungti šią funkciją**

kaitviete: palieskite užsidega.

**Norédami išjungti funkciją:** palieskite arba  $\vee$ .

### 4.7 Laikmatis

**Atgalinės atskaitos laikmatis**

Šią funkciją naudokite kaitvietės vienai maisto gaminimo trukmei nustatyti.

**Pirmausiai nustatykite kaitvietę, o poto – funkciją:** kaitinimo lygi galite nustatyti prieš nustatydami arba jau nustatę funkciją.

**Norédami nustatyti kaitvietę:** lieskite pakartotinai tol, kol išjungs reikiamas kaitvietės indikatorius.

**Norédami išjungti funkciją arba pakeisti laiką:** palieskite laikmačio arba ir nustatykite laiką (**00–99 minutėmis**). Kai kaitvietės indikatorius pradeda lėtai mirksėti, pradedama atgalinė laiko atskaita.

**Norédami pamatyti likusį laiką:**

kaitvietę nustatykite, naudodami . Kaitvietės indikatorius pradeda greitai mirksėti. Ekrane rodomas likęs laikas.

**Norédami išjungti funkciją:** su

nustatykite kaitvietę ir palieskite . Likęs laikas skaiciuojamas atgal iki **00**. Kaitvietės indikatorius užgėsta.



Kai laikas baigiasi, pasigirsta garso signalas ir mirksi **00**. Kaitvietė išsijungia.

**Norédami išjungti garsą:** palieskite .

**Minučių skaitlys**

Galite naudoti šią funkciją kaip **minučių skaitli**, kai kaitlentė yra ižungta ir

kaitvietės neveikia (kaitinimo lygio ekrane rodoma ).

**Norédami įjungti funkciją:** palieskite . Palieskite  arba , kad nustatyumėte laiką. Kai laikas baigiasi, pasigirsta garsas ir mirksi **00**.

**Norédami išjungti garsą:** palieskite .



Ši funkcija neturi poveikio kaitviečių veikimui.

## 4.8 STOP+GO

Funkcija nustato visas veikiančias kaitvietes į žemiausią kaitinimo lygi.

Veikiant funkcijai kaitinimo lygio keisti negalima.

Funkcija neišjungia laikmačio funkciją.

**Norédami įjungti funkciją:** palieskite   užsidega.

**Norédami išjungti funkciją:** palieskite   užsidega ankstesnis kaitinimo lygis.

## 4.9 Užrakinimas

Galite užrakinti valdymo skydelį, kai kaitvietės veikia. Taip galima išvengti atsitiktinio kaitinimo lygio pakeitimo.

**Pirmausia nustatykite kaitinimo lygi.**

**Norédami įjungti funkciją:** palieskite   užsidega 4 sekundėms. Laikmatis lieka įjungtas.

**Norédami išjungti funkciją:** palieskite  užsidega ankstesnis kaitinimo lygis.



Išjungus kaitlentę, išjungiamą ir ši funkcija.

## 4.10 Vaikų saugos įtaisas

Ši funkcija apsaugo, kad kaitlentė nepradėtų veikti atsitiktinai.

**Norédami įjungti funkciją:** išunkite kaitlentę su . Kaitinimo lygio nenustatykite. Palieskite  ir palaikykite

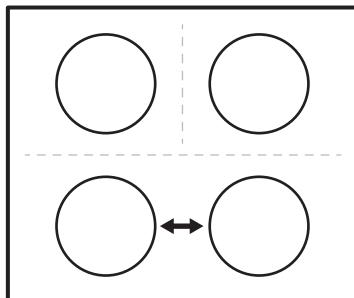
4 sekundes. Išižiebs . Išjunkite kaitlentę su .

**Norédami išjungti funkciją:** išunkite kaitlentę su . Kaitinimo lygio nenustatykite. Palieskite  ir palaikykite 4 sekundes. Išižiebs . Išjunkite kaitlentę su .

**Norédami nepaisyti funkcijos tik vienam maisto gaminimui:** išunkite kaitlentę su   išižiebia. Palieskite ir 4 sekundes palaikykite  **Per 10 sekundžių nustatykite kaitinimo lygi.** Kaitlentę galima naudoti. Kai išjungiate kaitlentę su , funkcija vėl veikia.

## 4.11 Funkcija Galios valdymas

- Kaitvietės sugrupuojamos pagal vietą ir kaitlentės fazų skaičių. Žr. paveikslėlį.
- Kiekvienos fazės maksimali elektros apkrova yra 3 700 W.
- Ši funkcija paskirsto galią tarp kaitviečių, prijungtų prie tos pačios fazės.
- Ši funkcija įsijungia, kai bendra kaitviečių, prijungtų prie vienos fazės, elektros apkrova viršija 3 700 W.
- Ši funkcija sumažina galią kitoms kaitvietėms, prijungtomis prie tos pačios fazės.
- Kaitvietės, kurios galia yra sumažinta, kaitinimo lygio rodmuo kinta tarp dviejų lygių.



## 5. PATARIMAI



**ISPĖJIMAS!**  
Žr. saugos skyrius.

### 5.1 Prikaistuviai



Indukcinių kaitviečių striprus elektromagnetinis laukas labai greitai įkaitina prikaistuvius.



Indukcinėms kaitvietėms naudokite tinkamus prikaistuvius.

#### Prikaistuviu medžiaga

- tinkama:** ketus, plienas, emaliuotas plienas, nerūdijantys plienas, daugiasluoksnis dugnas (su atitinkamu gamintojo ženklu).
- netinkama:** aluminis, varis, žalvaris, stiklas, keramika, porcelianas.

**Prikaistuviai tinka indukcinei viryklei, jeigu:**

- nedidelis kiekis vandens labai greitai užverda ant kaitvietės, nustatytos aukščiausiu kaitinimo lygiu;
- ant prikaistuvio dugno prikimba magnetas.



Prikaistuvio dugnas turi būti kuo storesnis ir lygesnis.



Naudojant prikaistuvius, pagamintus iš emale padengto plieno arba su aliuminio ar vario dugnu, ant stiklo keramino paviršiaus gali likti dėmių.

#### Prikaistuviu matmenys

Indukcinės kaitvietės prisitaiko automatiškai pagal prikaistuvio dugno dydį iki tam tikros ribos.

Kaitvietės veiksmingumas yra susijęs su prikaistuvio skersmeniu. Mažesnio nei minimalaus skersmens prikaistuvius gauna tik dalį kaitvietės sururiamos galios.



Žr. skyrių „Techninė informacija“.

### 5.2 Triukšmo lygis naudojimo metu

#### Jeigu girdite:

- traškėjimą: indai pagaminti iš skirtinų medžiagų (sumuštinio principu).
- švilpimą: naudojate kaitvietę nustatė didelę galią ir prikaistuvius, pagamintus iš skirtinų medžiagų (kelių sluoksnių principu).
- dūzgimas: naudojate didelę galią.
- spragšėjimas: elektrinis perjungimas.
- šnyptimas, gaudimas: veikia ventiliatorius.

**Šis triukšmas yra normalus ir nereiškia kaitlentės gedimo.**

### 5.3 Maisto gaminimo pavyzdžiai

Kaitinimo lygis ir kaitvietės energijos sąnaudos susiję netiesiogiai. Didėsnis kaitinimo lygis néra tiesiogiai proporcings kaitvietės energijos sąnaudų padidėjimui. Tai reiškia, kad kaitvietė, veikianti vidutiniu kaitinimo lygiu, naudoja mažiau nei pusę savo galios.



Duomenys lentelėje yra tik orientacinio pobūdžio.

Kaitinimo ly- gis	Naudojimas:	Laikas (min.)	Patarimai
<input type="checkbox"/> - 1	Išlaikykite pagamintą maistą šiltą.	jeigu re- ikia	Uždenkite prikaistuvį dangčiu.

Kaitinimo ly-gis	Naudojimas:	Laikas (min.)	Patarimai
1–2.	„Hollandaise“ padažas, lydymas: sviestas, šokoladas, želatina.	5–25	Retkarčiais pamaišykite.
1–2.	Tirštinimas: purūs omletai, kepti kiaušiniai.	10–40	Gaminke uždengę prikaistuvius.
2. – 3.	Tinka virti ryžius ir gaminti pieniškus patiekalus, taip pat šildyti pagamintus patiekalus.	25–50	Verdant ryžius, vandens turi būti dvigubai daugiau nei ryžių; gamindami pieno patiekalus, juos kartkartėmis pamaišykite.
3.–4.	Daržovių gaminimas garuose, žuvis, mėsa.	20–45	Ipilkite kelis valgomuosius šaukštus skysčio.
4.–5.	Bulvių virimas garuose.	20–60	Gamindami 750 g bulvių, naujodokite daugiausia $\frac{1}{4}$ l vandenės.
4. – 5.	Tinka gaminti didesnius maisto kiekius, troškinius ir sriubas.	60–150	Iki 3 l skysčio ir ingredientai.
5–7	Neintensyvus kepimas: tinka kepti eskalopus, veršienos muštinius, kotletus, pyragėlius su įdaru, dešreles, kepenėles, miltų, sviesto ir pieno mišinius, kiaušinius, blynus, spurgas.	jeigu re- ikiā	Patiekalo gaminimo laikui ipusėjus, apverskite.
7–8	Intensyvus kepimas, smulkiai supjaustytos paskrudintos bulvės, nugarinės žlėgtainis, bifštekas.	5–15	Patiekalo gaminimo laikui ipusėjus, apverskite.
9	Tinka virti vandeniu, makaronams, skrudinti mėsą (guliašą, troškintą mėsą), kepti bulvių traškučius apsemtus aliejuje.		
	 Tinka virti didelį kiekį vandens. I Jungta galingumo funkcija.		

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

- Įbrėžimai ar tamsios dėmės ant paviršiaus neturi įtakos kaitlentės veikimui.
- Naudokite specialius, kaitlentei valyti tinkamus vaiklius.
- Naudokite specialią, stiklui skirtą grandyklę.

### 6.1 Bendroji informacija

- Valykite kaitlentę po kiekvieno panaudojimo.
- Visada naujodokite prikaistuvius, kurių dugnas švarus.

## 6.2 Kaitlentės valymas

- Nuvalykite nedelsdami:** ištirpusj plastiką, plastikinę foliją ir maistą, kurio sudėtyje yra cukraus. Kitaip šie nešvarumai gali sugadinti kaitlentę. Specialią grandyklę prie stiklo keraminio paviršiaus pridékite smailiu kampu ir stumkite ašmenis paviršiumi.

- Kaitlentei pakankamai ataušus pašalinkite:** kalkių nuosėdas, vandens dėmes, riebalų dėmes, metalo spalvos dėmes. Kaitlentę valykite drėgnu skudurėliu ir nedideliu valymo priemonės kiekiu. Nuvalę kaitlentę, ją nusausinkite minkštū audiniu.

# 7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



**ISPĖJIMAS!**  
Žr. saugos skyrius.

## 7.1 Ką daryti, jeigu..

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Kaitlentės negalima įjungti arba valdyti.	Kaitlentė neprijungta arba netinkamai prijungta prie elektros tinklo.	Patikrinkite, ar kaitlentė tinkamai prijungta prie elektros tinklo. Žr. prijungimo schema.
	Suveikė saugiklis.	Patikrinkite, ar veikimas sutriko dėl perdegusio saugiklio. Jeigu saugiklis pakartotinai suveikia, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
		Dar kartą įjunkite kaitlentę ir nustatykite kaitinimo lygi per mažiau nei 10 sekundžių.
	Vienu metu palietėte 2 arba daugiau jutiklių laukų.	Lieskite tik vieną jutiklio lauką.
	Veikia funkcija STOP+GO.	Žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“.
	Ant valdymo skydelio yra vandens arba riebalų dėmių.	Nuvalykite valdymo skydelį.
Pasigirsta garso signalas ir kaitlentė išsijungia. Kai kaitlentė yra išjungta, girdimas garso signalas.	Kažką padėjote ant vieno arba kelių jutiklio laukų.	Nuimkite daiktą nuo jutiklio laukų.
Kaitlentė išsijungia.	Kažką uždėjote ant jutiklio lauko ①.	Nuimkite daiktą nuo jutiklio lauko.

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Likusio karščio indikatorius neįsijungia.	Kaitvietė neįkaitusi, nes veikė pernelyg trumpai.	Jeigu kaitvietė veikė pakankamai ilgai ir jau turėtų būti įkaitusi, kreipkitės į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.
Neveikia funkcija Automatinis įkaitinimas.	Kaitvietė yra karšta.	Palaukite, kol kaitvietė pakankamai atvės.
	Nustatytas didžiausias kaitinimo lygis.	Esant didžiausiam kaitinimo lygiui, galia yra tokia pati kaip ir funkcijos.
	Jūs sumažinote kaitinimo lygi iki	Pradėkite nuo  ir tik didinkite kaitinimo lygi.
Neįsijungia išorinis kaitvietės žiedas.		Pirmausia įjunkite išorinį kaitvietės žiedą.
Ant kelių kaitviečių yra tamsi sritis.	Normalu, kad ant kelių kaitviečių yra tamsi sritis.	
Kaitinimo lygis keičiamas tarp dviejų lygių.	Veikia funkcija Galios valdymas.	Žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“.
Jutiklių laukai įkaitsta.	Per didelis prikaistuvis arba jis yra per arti valdiklių.	Jeigu galima, didelius prikaistuvius dėkite ant galinių kaitviečių.
Įsijungia .	Veikia Automatinis išjungimas.	Įjunkite ir vėl įjunkite kaitvietę.
Įsijungia .	Veikia funkcija Vaikų saugos įtaisas ar Užrakinimas.	Žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“.
Įsijungia .	Ant kaitvietės neuždėtas prikaistuvis.	Uždékite prikaistuvį ant kaitvietės.
	Netinkamas prikaistuvis.	Naudokite tinkamą prikaistuvį. Žr. skyrių „Patarimai“.
	Prikaistuvio dugno skersmuo yra per mažas kaitvietei.	Naudokite tinkamo dydžio prikaistuvius. Žr. skyrių „Techninė informacija“.

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Įsijungia <b>E</b> ir skaičius.	Kaitlentėje aptikta klaida.	Kuriam laikui atjunkite kaitlentę nuo maitinimo tinklo. Atjunkite namo elektros skydinėje esantį saugiklį. Vėl ji įjunkite. Jeigu vėl rodoma <b>E</b> , kreipkitės į igaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.
Įsijungia <b>E4</b> .	Kaitlentėje aptikta klaida, nes užkaistas tuščias prikaistuvis. Taip pat veikia Automatinis išjungimas apsauga nuo kaitviečių perkaitimo.	Išjunkite kaitlentę. Nuimkite karštą prikaistuvį. Maždaug po 30 sekundžių vėl įjunkite kaitvietę. Jeigu problema buvo prikaistuvis, klaidos pranešimas išnyks. Likusio karščio indikatorius gali likti. Palaukite, kol prikaistuvis pakankamai atvés. Patikrinkite, ar jūsų prikaistuvis tinkা kaitlentei. Žr. skyrių „Patarimai“.

## 7.2 Jeigu negalite rasti sprendimo...

Jeigu patys negalite rasti problemos sprendimo, kreipkitės į prekybos atstovą arba igaliotaji techninio aptarnavimo centrą. Pateikite duomenis iš techninių duomenų lentelės. Taip pat nurodykite stiklo keramikos kaitlentės triženklių raidžių ir skaičių kodą (jis yra stiklo

paviršiaus kampe) bei rodomą klaidos pranešimą. Patikrinkite, ar tinkamai naudojatės kaitlente. Jeigu ne, aptarnavimo centro ar atstovo apsilankymas bus apmokestintas, nepaisant garantinio laikotarpio. Nurodymai apie aptarnavimo centrą ir garantijos sąlygos pateiktos garantijos brošiūroje.

# 8. ĮRENGIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

## 8.1 Prieš įrengiant

Prieš įrengdami kaitlentę, užrašykite žemiau informaciją iš techninių duomenų plokštelės. Techninių duomenų plokštelę rasite kaitlentės apačioje.

Serijos numeris.....

## 8.2 Integruojamos kaitlentės

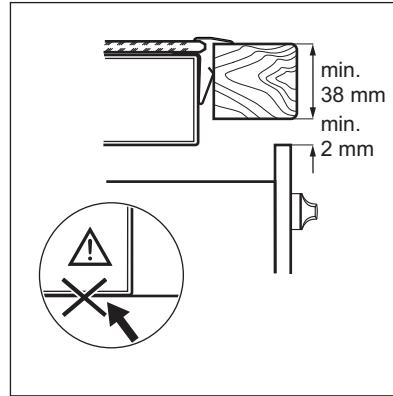
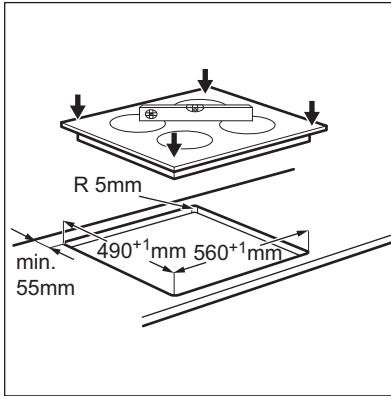
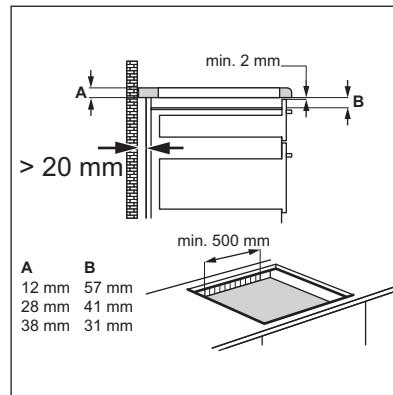
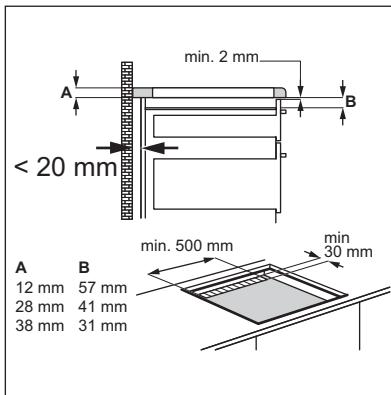
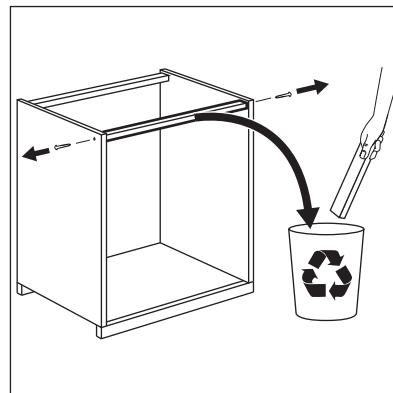
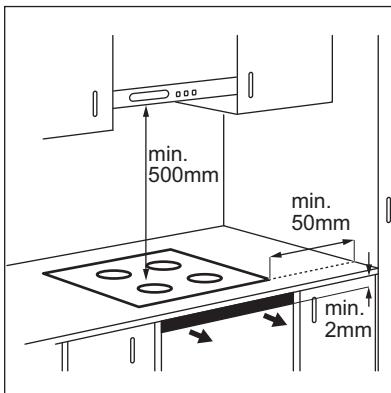
Į baldus įmontuojamos kaitlentės gali būti naudojamos tik po to, kai jos bus

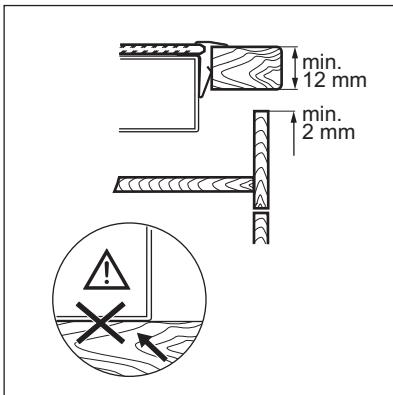
įrengtos tinkamame standartus atitinkančiame paviršiuje.

## 8.3 Prijungimo kabelis

- Kaitlentė pateikiama su elektros laidu.
- Apgadintą elektros kabelį pakeiskite šiuo (arba geresniu) elektros kabeliu: H05BB-F Tmax 90°C. Kreipkitės į vietas techninio aptarnavimo centrą.

## 8.4 Įrengimas





## 9. TECHNINĖ INFORMACIJA

### 9.1 Techninių duomenų plokštelė

Modelis HK634150XB

PNC 949 595 095 01

Tipas 58 GAD DA AU

220–240 V 50–60 Hz

Indukcija 3,7 kW

Pagaminta Vokietijoje

Ser. Nr. .....

7,3 kW

„AEG“

### 9.2 Kaitviečių techniniai duomenys

Kaitvietė	Vardinė galia (didžiausias kaitinimo lygis) (W)	Galingumo funkcija (W)	Galingumo funkcija didžiausia trukmė (min.)	Prikaistuvio skersmuo (mm)
Kairioji priekinė	2 300	3 700	10	180–210
Kairioji galinė	1 200	-	-	145
Dešinioji priekinė	1 400	2 500	4	125–145
Dešinioji galinė	1 500 / 2 400	-	-	170 / 265

Kaitviečių galia gali šiek tiek skirtis nuo lentelėje pateiktų duomenų. Ji kinta priklausomai nuo prikaistuvų medžiagos ir matmenų.

Norėdami pasiekti optimalių maisto gaminimo rezultatų, naudokite prikaistuvius, kurių skersmuo ne didesnis nei nurodytas lentelėje.

# 10. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS

## 10.1 Informacija apie gaminį pagal ES direktyvą 66/2014

Modelio žymuo	HK634150XB	
Kaitlentės tipas	Įmontuojama kaitlentė	
Kaitviečių skaičius	4	
Kaitinimo technologija	Indukcija ir spinduliuojamasis šildytuvas	
Apvalių kaitviečių skersmuo (Ø)	Kairioji priekinė Kairioji galinė Dešinioji priekinė	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm
Neapvalios kaitvietės ilgis (l) ir plotis (P)	Dešinioji galinė	I 17,0 cm P 26,5 cm
Kaitvietės energijos sąnaudos (EC electric cooking)	Kairioji priekinė Kairioji galinė Dešinioji priekinė Dešinioji galinė	175,5 Wh/kg 196,8 Wh/kg 176,6 Wh/kg 182,6 Wh/kg
Kaitlentės energijos sąnaudos (EC electric hob)		182,9 Wh/kg

EN 60350-2. Buitiniai elektriniai virimo ir kepimo prietaisai. 2 dalis. Kaitvietės. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai

## 10.2 Energijos taupymas

Jeigu laikysitės toliau pateiktų patarimų, kasdien gamindami galėsite surūpinti energijos.

- Kai šildote vandenį, naudokite jo tik tiek, kiek reikia.

- Jeigu įmanoma, prikaistuvius uždenkite dangčiais.
- Uždékite prikaistuvį, prieš įjungdami kaitvietę.
- Prikaistuvio dugnas turi būti tokio paties skersmens kaip ir kaitvietė.
- Mažesnius prikaistuvius dėkite ant mažesnių kaitviečių.
- Uždékite prikaistuvį tiesiai ant kaitvietės vidurio.
- Maistui pašildyti arba išlydyti naudokite likusį karštį.

# 11. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuočę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad jų būtų perdirbtą. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbtį elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



867320087-B-062015

CE

**AEG**  
perfekt in form und funktion